

## TRÉSOR COLONIAL

MM. Joseph Pinaquy, 41 ans, trésorier p. i. 1<sup>er</sup> juillet 1915, entré en service le 4 avril 1889, fondé de pouvoir depuis le 9 mars 1903.

Henri Coste, 48 ans, entré en service le 20 janvier 1890, comptable, fondé de pouvoir.

René Lemac, 17 ans, entré en service le 1<sup>er</sup> septembre 1915.

Bertrand Cantaloup, 18 ans, entré en service en octobre 1911.

## 1816-1916

Le Trésorier, jusqu'en 1838, était le Chef de la Colonie, qui était comptable, ainsi qu'il résulte du procès-verbal d'installation de :

M. C. Renaud, 6 août 1838.

Puis ce furent :

MM. A. Cuny, 16 juillet 1845.

Édouard Littaye p. i., 19 juillet 1849. nommé titulaire, 1<sup>er</sup> juillet 1850.

Ernest Littaye, 1<sup>er</sup> juillet 1866.

J. Deville p. i., 8 décembre 1884 (décès de M. Ernest Littaye à St-Pierre.

E. de Boulan, 1<sup>er</sup> avril 1885.

H. Larive, 1<sup>er</sup> avril 1888.

Willotte p. i., 30 décembre 1890.

Bugeaud d'Isly, 16 mai 1891.

Léonce Demalvilain, 1<sup>er</sup> novembre 1897. Décédé à Lézardrieux le 23 juin 1915.

Joseph Pinaquy p. i., 1er juillet 1915.

Maurice d'Encausse de Ganties, 9 septembre 1916.

## BANQUE DES ÎLES SAINT-PIERRE ET MIQUELON.

*Société Anonyme au capital de 250.000 fr.*

MM. Prosper Ozon, 46 ans, administrateur délégué, depuis le 1<sup>er</sup> avril 1897.

Louis Lesenéchal, garçon de courses.

*Partis pour la guerre :*

Théodore Girardin, commis depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1903.

Georges Girardin, commis depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1915.

## SERVICE DE SANTÉ

Docteur Louis Thomas, chef du service.

Docteur Gustave Hardy, 28 ans (fait les voyages de Miquelon pour y assurer le service, arrivé le 20 juillet 1916.

*Inspection des viandes*

Docteur Louis Thomas, inspecteur, Président. Décision du 6 avril 1912.

Jérémie bocher, membre de la Commission, 32 ans.

François Talguen, officier de police, 44 ans.

## HÔPITAL CIVIL

Docteur Louis Thomas, 29 ans, médecin-chef.

Albert Hamel, administrateur du 29 mai 1914, 59 ans.

Émile Coste, économe, 51 ans, nommé le 9 août 1915.

René Lambert, préposé aux écritures, 16 ans, nommé le 1<sup>er</sup> décembre 1915.

*Infirmiers*

Jules Simon, chef, 42 ans, entré le 8 novembre 1892.  
Ernest Dufresne, titulaire, 36 ans, entré le 19 janvier 1908.  
Anthime Danjou, auxiliaire, 39 ans, entré le 12 avril 1911.

#### PHARMACIEN CIVIL.

Ernest Hutton, pharmacien de 1<sup>ère</sup> classe, 42 ans.

#### SAGES-FEMMES

Madame Veuve Eugène Norgeot.  
Madame Veuve J.-B. Duquesnel.  
Madame Veuve Anatole Detcheverry.

#### SERVICE DE L'INSCRIPTION MARITIME

MM. Caparoi, Dominique, sous-agent du Commissariat des Colonies, 50 ans, chef du service p. i.  
Lemaître Jean-François, Officier d'Académie (voir service du Port) 59 ans, chargé des fonct.  
d'Inspecteur de la navigation.  
Bourroult Léon, syndic de 1<sup>er</sup> classe des gens de mer à Saint-Pierre, 55 ans, entré le 1<sup>er</sup> juillet 1890.  
Sérignat Joseph, syndic de 1<sup>ère</sup> classe des gens de mer du 15 mars 1911, 52 ans, gendarme suivant  
décision du 30 mai 1890, arrivé le 24 mars 1890.  
Briand Joseph, écrivain-expéditionnaire de 2<sup>e</sup> classe, 28 ans, entré le 10 juillet 1901.  
Foliot Aristide, écrivain-expéditionnaire de 3<sup>e</sup> classe, 30 ans, entré le 12 mars 1901.  
Bourroult Léon, écrivain expéditionnaire de 3<sup>e</sup> classe, 26 ans entré le 5 décembre 1910.  
Laffitte Joseph Planton, 50 ans, entré le 1<sup>er</sup> avril 1912.

#### SERVICE DU PORT

MM. Lemaître Jean-François, Officier d'Académie, lieutenant de port de 2<sup>e</sup> classe, 59 ans, nommé par  
décret du 3 septembre 1910.  
Entré en fonction, selon arrêté du 6 octobre 1910.  
Hacala Léonce, matelot-canotier, 47 ans, Nommé le 6 mai 1894.  
Ruellan Eugène, matelot-canotier, 40 ans, Nommé le 20 juillet 1910.

#### *Partis pour la guerre*

Lafitte Émile, matelot-canotier, 24 ans, Nommé le 28 novembre 1912. Parti le 3 février 1915 avec le 1<sup>er</sup>  
contingent.

#### PILOTES

*Marie* goélette, 11 t. 08,  
Gervain Pierre, patron, depuis le 12 mars 1891, 48 ans.  
*Protégé-de-Marie* goélette, 8 t. 67.  
Lebiguais Alexandre, patron, depuis 1896, 49 ans.  
*Jeanne-d'Arc*, canot à voile et à moteur, 11 t. 01.  
Faugaret Julien, patron, depuis le 7 juillet 1897, 47 ans.  
*Louis*, sloop, 11 t. 05  
Gervain Michel, patron depuis 1898, 42 ans.  
*Pacifique*, goélette, 11 t. 13.  
Chauvain Patrice, patron depuis 1904, 40 ans.

-----  
Ledret Eugène, 60 ans, pilote honoraire.  
Dugué Louis, 57 ans, pilote hors cadres.

## REMORQUEURS ET CITERNES

*Saint-Pierre*, vapeur, service postal de Langlade et de Miquelon, 97 t. 23, remorqueur ; armateur, société André Paturel et Cie, directeur A. Paturel, 48 ans.

François Eloquin, patron, 51 ans.

Édouard Clément, mécanicien

Édouard Hacala, chauffeur.

Édouard Derible, matelot.

Un mousse.

*Marie*, canot à moteur, 15 t. 99. citerne et remorqueur, Charles Girardin, patron, 41 ans.

Un matelot.

*Surprise*, canot à moteur, 8 t. 05, citerne et remorqueur, François Ithurrart, patron, 37 ans.

Un matelot

*Jeanne d'Arc*, remorqueur, 12 t. 48, Morue Française et Séchereries de Fécamp.

Louis Girardin, patron 61 ans (*Casse tête*).

Joseph Girardin, second, 46 ans.

Charles Ledû, mécanicien, 32 ans.

Aristide Lebourge, chauffeur, 35 ans.

Henri Épaule, mousse, 16 ans.

## Armements Locaux

LONG-COURS, GRANDE PÊCHE ET PÊCHE LOCALE.

*Pro Patria*, 215 t. 63, armé au long-cours, armateur : La Morue Française et Séchereries de Fécamp.

Concessionnaire du Service postal entre Saint-Pierre, Sydney (Île du Cap Breton, Halifax (nouvelle Écosse) et Saint-Jean (Terre-Neuve).

Arrivé en novembre 1914.

Agréé provisoirement le 2 mars et définitivement le 15 octobre 1915. a pris le service le 6 mars 1915.

TARIF	Pour Sydney	Pour Halifax.
Fret le tonneau .....	15 francs	18 francs
Passage 1 <sup>ère</sup> classe .....	35 francs	60 francs
Passage 2 <sup>ème</sup> classe .....	15	30 francs

Bagages 120 kilos ou 15 pieds cubes.

Service du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril par Halifax et du 1<sup>er</sup> mai au 31 décembre par Sydney.

Charles Houyvet, Capitaine, 40 ans.

Louis Le Rolland, Second.

Joseph Gautier, Commissaire.

Alexis Maillard, Maître d'équipage.

Yves Broudic.

Jean Cardeur, télégraphiste.

Ernest Bry, Maître d'hôtel.

Mécaniciens : Morel de la Colombe, chef, Alphonse Mesnil, Charles Ledû.

Chauffeurs : Philippe Boudreau, Henri Farvacque, Pierre Hélène.

Soutiers : Michel Teletchéa, Jenny Quinlon.

Cuisinier : François Duparc.

Matelots : Charles Lemoine, Charles Duruty, Jean Duhart.

Mousse : Thomas Quann. Novice, Maurice Briand.

*Forbin*, Goélette, 97 t. 68, long-cours, armateur, la Morue Française et Séchereries de Fécamp.

Louis Pen, Capitaine, 42 ans.

6 hommes d'équipage.

*Périclès*, goélette, 57 t. 79, Grand pêche, armateur, la Morue Française et Séchereries de Fécamp, Patron,

Émile Pichon, 46 ans.

20 hommes d'équipage.

*Marie-Simonne*, goélette, 7 t. 32, petite pêche, patron et armateur, Eugène Levavasseur, 45 ans.  
3 hommes d'équipage.

*D. L. M.*, goélette à moteur, 12 t. 57, petit cabotage colonial.  
Armateur : La Morue Française et Sécheries de Fécamp.  
Patron : Désiré Mouton, 55 ans.  
2 hommes d'équipage.

*Isabella*, Sloop à Moteur, 14 t. 42, petite pêche.  
Armateur et patron, Henri Laloi, ans.  
2 hommes d'équipage.

*Émilie*, sloop à moteur, 12 t. 52, petite pêche.  
Armateur et patron : Emmanuel Dufresne, 39 ans.  
3 hommes d'équipage.

*Pierre-Joseph*, sloop à moteur, 4 t. 61, petite pêche.  
Armateur et patron : Pierre-Joseph Heudes, ans.  
2 hommes d'équipage.

# Liste des Armements locaux

## A LA PETITE PÊCHE

Patrons	Embarcation	Équipage
<i>Admond E.</i> .....	<i>Auguste–Juliette</i> .....	2
<i>Admond Louis</i> .....	<i>E. L.</i> .....	2
<i>Allain J.-M.</i> .....	<i>Lannionnais</i> .....	2
P Apestéguy Gustave.....	Notre–Dame–de–Fourvières.....	2
S Apestéguy Gustave.....	Stella.....	2
Apestéguy Paul.....	l’Escopette.....	2
A Arantzabé Pascal.....	Noël–Eugène.....	2
S Arantzabé Michel.....	Aux alliés.....	3
S Arrièguy Joseph.....	Marie–Joseph.....	3
S Arrosaména Martin.....	Marie–Joseph.....	2
S Artois Auguste.....	Grand Dieu.....	2
S Arthur Edmond.....	Trois Frères.....	3
S Arthur Ernest.....	Créole.....	2
S Arthur Léandre.....	Deux Naufragés.....	2
A Audoux Victor.....	Marie–Suzanne n° 1.....	3
<i>Barenton Adolphe</i> .....	<i>Lucie–Marie</i> .....	3
Béchet Désiré.....	Jeune Désiré.....	2
S Boissel Octave.....	Doris–Léon.....	2
<i>Bouvet Désiré</i> .....	<i>Désiré–Marie</i> .....	2
<i>Bouvet Désiré</i> .....	<i>M.-L.</i> .....	2
Briand Édouard.....	Matuvu.....	2
<i>Briand Joseph</i> .....	<i>B.-F.</i> .....	2
S Briand Louis.....	Protégé de Dieu.....	2
A Bry Eugène.....	Cinq Frères n° 1.....	2
<i>Chaignon Alphonse</i> .....	<i>Daphné</i> .....	2
S Chandoiseau Eugène.....	Deux Eugène.....	2
<i>Colmay Jean</i> .....	<i>Jean–Anita</i> .....	2
<i>Cordon Eugène</i> .....	<i>Emèlie–Eugène</i> .....	2
<i>Cordon Prosper</i> .....	<i>Prosper–Marie n° 2</i> .....	2
<i>Cordon Victor</i> .....	<i>Amanda–Victor</i> .....	2
A Cormier Joseph.....	Saint–François d’ Assises.....	2
A Cormier Victor.....	Aline.....	2
S Coste Émile.....	Émile–Eugène.....	2
A Coste Joseph.....	Volant (Miquelon).....	2
<i>Couepel Émile–Eugène</i> .....	<i>Stella</i> .....	2
<i>Couespel Louis</i> .....	<i>Prosper–Louis</i> .....	2
<i>Couetil Ambroise</i> .....	<i>Poudrin</i> .....	2
<i>Cozic Jean</i> .....	<i>Canot Félicie</i> .....	2
S Dagort J.-B.....	Henriette et Louise.....	2
S Daireaux Alfred.....	Marsouin.....	2
<i>Déjoué Julien</i> .....	<i>Marie</i> .....	2
<i>Derouet Pierre</i> .....	<i>Pierre–Émile</i> .....	2
A Detchevery Georges.....	Hale dessus n° 3.....	2
P Devain Joseph.....	Intrépide.....	2
<i>Disnard Théodore</i> .....	<i>Albertine</i> .....	2
Duegaien Auguste.....	Léon–Maurice.....	2
Dugué Louis.....	Et pourtant.....	3
<i>Durand Auguste</i> .....	<i>Saint–Hilaire</i> .....	2
S Enguehard Édouard.....	Ulysse, n° 1.....	2
Etchegoyen Richard.....	Marie–Etiennette.....	2
Etchevery Eugène.....	Voyageur (Miquelon).....	2
<i>Etchevery Pierre</i> .....	<i>Saint–Pierre, Saint–Paul</i> .....	2
<i>Fontaine Amand</i> .....	<i>Wary–Speranza</i> .....	2

S Fouchard Pierre .....	Marie-Pierre .....	2
S Fouchard Pierre .....	P. F. ....	2
<i>Franchet Édouard</i> .....	<i>E. M.</i> .....	2
<i>Le Friec Yves</i> .....	<i>Montélimar</i> .....	2
<i>Gautier Alphonse</i> .....	<i>Doris L.-G.</i> .....	2
S Gautier Alphonse.....	Saint-Rita .....	2
A Girardin Anatole.....	Doris-Gabrielle .....	2
P Girardin Ernest.....	Étoile des mers n° 2.....	2
P Godal François .....	Deux Sœurs n° 10.....	2
Gosse Jules-Ferdinand.....	Voltigeur .....	1
A Goupillière Eugène.....	Le Bite .....	2
<i>Gouriou François</i> .....	<i>J. M. G.</i> .....	2
D Grignon Joseph .....	Adèle .....	2
Guépin Albert .....	Doris Coureur.....	2
<i>Guillaume Jean</i> .....	<i>Léonie</i> .....	2
Guillaume Paul.....	Brise-Fer.....	2
<i>Le Guillou Yves</i> .....	<i>Yves-Yvonne</i> .....	2
S Hacala Alexandre .....	Francis .....	2
Hacala Charles .....	Louis .....	2
Hacala Pierre .....	Saint-Christophe Doris .....	3
<i>Hallouet Jean</i> .....	<i>Deux Frères</i> .....	1
Heudes Édouard .....	Édouard n° 2 .....	3
P Heudes Eugène.....	Sainte-Marie .....	2
<i>Heudes Gabriel</i> .....	<i>Wary Gabriel-Marie</i> .....	2
<i>Heudes Joseph</i> .....	<i>Joseph-Élisabeth</i> .....	2
<i>Heudes Joseph</i> .....	<i>Liberté</i> .....	2
<i>Heudes Louis</i> .....	<i>Laure-Marie</i> .....	2
<i>Heudes Pierre</i> .....	<i>Pierre-Joseph</i> .....	2
S Hurel Jules .....	Et ta Sœur.....	2
<i>Ibart Eugène</i> .....	<i>Négociant</i> .....	2
S Iza Henry .....	Saint-Joseph n° 2.....	2
James Hippolyte.....	Notre Dame de Lourdes .....	1
P Joret Auguste.....	Chalutier.....	2
R Jouquand Alphonse .....	Maurice-Émilie .....	2
A Jouquand J.-M. ....	Marie-Anne .....	2
S Jourand Émile .....	Georges .....	2
<i>Jugan Constant</i> .....	<i>C. M.</i> .....	3
<i>Kello François</i> .....	<i>Guingampais</i> .....	2
Lafargue Joseph.....	Saint-Joseph.....	2
<i>Laloi Henri</i> .....	<i>Tayo</i> .....	2
S Lambert Alexandre.....	A. V. ....	2
P Landrigan John .....	Élisabeth.....	2
S Larralde Pierre.....	Pierre-Maurice.....	2
P Lechevallier Francis .....	Sainte-Jehanne.....	2
R Lechevallier Jean .....	La Joie .....	2
R Leclavier Eugène .....	A. G. n° 1.....	2
R Leclavier Louis .....	Caramoussa.....	2
Legentil Louis .....	Wary A. S. ....	2
<i>Legras J.-M.</i> .....	<i>Pérouvien</i> .....	2
<i>Lehuenen Joseph</i> .....	<i>Doris Victor-Hugo</i> .....	2
S Leïssa Philippe.....	Laure-Célestine .....	2
A Lemaine Léon .....	Boréal.....	2
<i>Lepape François</i> .....	<i>Bourgogne</i> .....	2
<i>Lepape François</i> .....	<i>Toulet</i> .....	2
R Lekalec Yves .....	Yvon.....	2
Leroy Jean .....	Doris Sabine.....	2
Lesénéchal Louis anse soldats.....	Ulysse .....	2
Lesénéchal Pierre .....	Pacifique n° 1 .....	2
Letroquer Claude.....	Claude .....	2
Levavasseur Eugène .....	Wary Jeanne-René .....	2

Levêque Émile .....	Laure-Joseph.....	2
R Madé Auguste.....	Rouleur.....	3
S Mahé François .....	Vas-y-voir.....	2
<i>Maillard Eugène</i> .....	<i>Marie</i> .....	2
<i>Maillard Jules</i> .....	<i>Cinq frères</i> .....	2
<i>Maillard Jean</i> .....	<i>Albatros</i> .....	2
A Mainguy Léon.....	Débutant.....	2
<i>Mancel Prosper</i> .....	<i>Loup-Marinier</i> .....	2
<i>Manet Émile</i> .....	<i>Le Ferro</i> .....	2
<i>Manet Émile</i> .....	<i>Pervenche n° 1</i> .....	2
A Marcel Constantin .....	Va toujours .....	2
A Marcel Émile .....	Comme tu voudras .....	2
<i>Marie Jean</i> .....	<i>Deux Frères</i> .....	2
S Méjean Yves.....	Catherine et Cécile.....	2
<i>Ménard Paul</i> .....	<i>Rosalie n° 4</i> .....	2
S Michel Charles .....	Feu des mers .....	2
S Michel Daniel.....	Étoile du Nord.....	2
S Michel Joseph.....	Fleur du Nord .....	
<i>Morel Eugène</i> .....	<i>Amiral Penaud</i> .....	2
Mouton Désiré, .....	Maurice.....	2
S Naourès Jacques.....	Jeanne et Louise.....	2
<i>Norais Joseph</i> .....	<i>Joseph n° 100</i> .....	2
<i>Nouvel Alexis</i> .....	<i>Marie-Rose</i> .....	3
<i>Nouvel Paul</i> .....	<i>Je crois bien que oui</i> .....	2
A Olano Auguste.....	Henriette .....	2
S Olivier François .....	Marie-Adélaïde.....	2
S Pen François .....	Rose.....	2
S Pen René .....	Célestine .....	2
A Petitpas Eugène .....	Doris Eugène-Marie .....	2
A Pinson Joseph.....	Titanic .....	2
<i>Plaa Pierre</i> .....	<i>Gagne-Petit</i> .....	2
<i>Plaine Louis</i> .....	<i>Doris Jules-Grévy</i> .....	1
S Poirier Ferdinand.....	Jeanne-d' Arc N° 3 .....	2
<i>Poirier Pierre</i> .....	<i>Wary cartouche</i> .....	2
<i>Quédinet Joseph</i> .....	<i>Jeanne-Marie</i> .....	2
Renou Ernest, Pte-Blanche .....	Marie-Ernestine .....	2
P Renou Joseph.....	Espagnola .....	2
<i>Rio Joseph</i> .....	<i>Fanfare</i> .....	2
S Roverch Mandé .....	D. P. ....	2
S Royer Joseph.....	Marceau .....	2
A Ruel Albert.....	Mouche.....	2
A Ruel Alexandre .....	Alexandre n° 2.....	2
P Saillard Pierre .....	Marguerite.....	2
<i>Sollier Ferdinand</i> .....	<i>Tzar</i> .....	2
<i>Sollier Victor</i> .....	<i>Magon Doris</i> .....	2
R Téletchéa Bertrand.....	Emmanuel-Marguerite.....	2
R Téletchéa Dominique.....	Saint-Joseph.....	2
P Téletchéa Jean-Dominique .....	Rose N° 2.....	2
R Téletchéa Prosper.....	Caramoussa n° 2.....	2
<i>Tillard Ferdinand</i> .....	<i>Madousse</i> .....	2
<i>Tillard Jean</i> .....	<i>Zozo</i> .....	2
<i>Tillard Paul</i> .....	<i>Paul-Eugène n° 2</i> .....	2
<i>Turgot Pierre</i> .....	<i>Pierre-Berthe</i> .....	2
<i>Turpin Ferdinand</i> .....	<i>Wary Ferdinand</i> .....	2
P Urdanabia Michel .....	Doris Marie.....	2
A Urdanabia Etienne .....	Mère Michel doris .....	2
S Urvurtavaru Gabriel.....	Espérance .....	2
A Vigneau Albert .....	Vipère .....	2
S Vigneau Alexandre .....	Madeleine .....	2
A Vigneau Alfred.....	Louis n° 5.....	2





## Armements Métropolitains.

### *Port de Saint-Malo*

Armateurs	Navires	Armateurs	Navires
F. Avril	Saint-Marie	A. Lehoerff.	Minerve.
J. Chevalier	Marceau	L. Lehoerff.	St-Yves.
E. Dagorne	Gagne-Petit	Vve Lemoine	Eider.
Daygrand,	Pomone	J. Lessard, fils	Pescador.
Delacour	Aralia	E. Louvet	Nominoë.
J. Ferrantin.	Goéland	Charles Mahé	Angélus.
L. Fromal.	Gloire à Dieu	François Mahé	Bengali
Gilbert	Amiral Gervais	Morue F. et Séch F.	Sadi-Carnot.
Pierre Hervot	Cygne	J. M. Perrigault	Noella.
Émile Houduce,	Émile	François Robert	François Robert.
J. Jean	Saint-Jean	Veuve Roussel	N.-D. des flots.
J. Jean	Saint-Louis	St-Mieux	La Motte Piquet.
J. Jean	St-Méen	De la Villefromoy,	Yolande.

### *Port de Saint-Servan*

Armateurs	Navires	Armateurs	Navires
Bouteiller	Maud	L. Hubert	Fleur de Marie
Busnel	Chateaubriand	C. Huet et Cie	Aimée Maria.
Choplin	Juliette	C. Huet et Cie	Saint-Pierre.
Coudray	Flora	Vve Laisney	Joséphine.
Coupeaux	Marie Pauline	P. Lohoerff,	Eugène-Louise.
Coupeaux	Cap Pilar	J. Légasse	Diligente.
Delisle	Imm. Conception	Jean Légasse	Pierre Bernardo.
A. Farvacque	Cap Pilar	Vve A. Leprovost	Églantine
A. Girard	Reine D'Arvor	Robin Lessard	Santa Maria
Grandais	St-Christophe	H. Turpin,	Gallia
Guibert	Idéale.		

### *Port de Cancale*

Th. Lemaître, armateur, Stella Maria - J. Montagnon, armateur, Navarin ...  
Louis Girard, armateur, Bretagne.

### *Port de Granville*

Chuinard, armateur, Sans-Gêne. - Lepaulone, armateur, Tour d'Agon  
Riotteau, armateur, Alice.

	Totaux :	1916	1915
Port de Saint-Malo		27	27
Port de Saint-Servan		22	17
Port de Cancale		3	
Port de Granville		3	3
		----	----
		55	47

Augmentation en 1916 : 9 navires.

## Service des Douanes

MM. Alexandre Larue (M. D.), brigadier de 1<sup>ère</sup> classe, 51 ans, chef du service p. i.

Pierre Grosvalet, patron de 1<sup>ère</sup> classe, 50 ans.  
Eugène Cantaloup, brigadier 1<sup>ère</sup> classe, 55 ans.  
J.-B Hallouet, matelot de 2<sup>e</sup> classe, 32 ans.  
Victor Fauvel, matelot de 3<sup>e</sup> classe, 36 ans.  
Eugène Orsiny, matelot de 3<sup>e</sup> classe, 32 ans.

*Partis pour la Guerre*

MM. Joseph Boubes, préposé de 2<sup>e</sup> classe, 30 ans.  
Amédée Douet, matelot de 1<sup>ère</sup> classe, 35 ans.  
Eugène Letournel, garçon de bureau, 20 ans.  
Alphonse Lafourcade, préposé de 3<sup>e</sup> classe, 23 ans.

## Service des Postes

MM. Gratien Detcheverry, facteur, receveur, 48 ans.  
Victor Alain, facteur, 40 ans.  
Martin Lefèvre, facteur, 38 ans.

-----

## COMPAGNIE FRANÇAISE DES CÂBLES TÉLÉGRAPHIQUES

*Société Anonyme au capital de 24,000,000 de francs.*

Siège Social : Rue Vivienne, 53. – Paris

Communications directes avec la France, la Nouvelle-Écosse et les États-Unis, et correspondances avec tous les pays aux tarifs courants.

MM. Coste Arsène, *Directeur*; Bourdet Louis, *Commis principal*.

*Employés.*

Bachelot Stanislas, 23 ans	Etcheverry Clément, 29 ans	Bry Lucien, 25 ans
Ledret Eugène, 26 ans	Casamayor Pierre, 25 ans	Legentil Auguste, 22 ans
Dagort Constant, 25 ans	Leroux Eugène, 40 ans	Dagort Henri, 35 ans
Salomon Jean, 22 ans	Davis J., 23 ans	Turgot Auguste, 31 ans
Davis Thomas,	Turgot Emmanuel, 26 ans	Eloquin Paul, 22 ans.
Turgot Léopold, 28 ans.		

*Partis pour la guerre :*

Gautier Em. 24 ans, Lassalle J.-Bapt., 20 ans, Théberge Aug., 22 ans.

## ANGLO-AMERICAN TELEGRAPH COMPANY LIMITED

fondée en 1866

*Quatre cables (système Duplex-automatique.)*

Bureau principal : 26, Old Broad St. London.

Communications télégraphiques directes avec la France, l'Angleterre, les États-Unis, le Cap-Breton et Terre-Neuve.

*Bureaux :*

Bureau principal, rue Mamyneau ; Succursale, quai de la Roncière.  
M. F.. H. White, *Directeur*.

*Employés.*

MM.		
Bartlett Archibald,	Hebditch Thomas	Bénatre Gustave.
Norgeot Georges	Eloquin François	Parsons Rubens
Gardner, Abram	Planté J.	Hagen Harry
Riggs M.	Hagen J.-J.	Riggs William.
Hagen Thomas.		

*Parti pour la guerre :*

Henri Humbert.

## TÉLÉPHONE

M. Louis Légasse, propriétaire du réseau, 41 ans  
Mlle Albertine Lemoine, préposée.  
M. Yves Guillermo, réparateur, 41 ans.

### ABONNÉS AU TÉLÉPHONE

n°	MM.	N°	MM	n°	MM
30	Mairie	46	Galantry	31	Vidal
47	Monier	32	Folquet frères	48	Banque
33	Gauvain	49	Claireaux L.	34	Gardner
50	Frecker	35	Lefèvre Léon	51	Miller
36	Marine	52	Jacques Légasse	37	Télégraphe anglais
53	Port	38	Collège St-Christophe	54	Sasco
39	Frigorifique	55	Lebuf	40	Salomon
56	Jh. Clément	41	Morue Française Nord	57	Gouvernement
42	Hardy	58	Consul Anglais	43	Morue Française Sud.
59	Hôpital	44	Télégraphe Français	60	Robinson Export Co.
45	Slip Lefèvre.				

## LUMIÈRE ÉLECTRIQUE

François Thélot, propriétaire de la station, entrepreneur du service, 51 ans.  
Félix Thélot, mécanicien, 23 ans.  
Alphonse Teletchéa, réparateur, 44 ans.  
Emmanuel Larralde, chauffeur, 24 ans.

## IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT

MM. François Plante ouvrier hors classe, chef d'Imprimerie, 44 ans. Entré en service le 1<sup>er</sup> avril 1884.  
Victor Made ouvrier de 1<sup>ère</sup> classe, 42 ans, entré en service le 1<sup>er</sup> avril 1884.  
Joseph-Marie Allard ouvrier de 6<sup>ème</sup> classe, 23 ans, entré en service en 1904.  
Raymond Plante apprenti stagiaire, entré en service le 28 août 1913.  
Claude Letroquer apprenti stagiaire, entré en service le 7 novembre 1913.

## IMPRIMERIE DU JOURNAL LA VIGIE

Gérant du journal : Francis Rosse.

Madame Désiré Bechet, typographe.  
Mademoiselle Albertine Lemoine, aide-typographe.

*Partis pour la guerre :*

M. Joseph J.-B. Casamayor, typographe, entré en service le 27 juillet 1910.  
Fernand Lévêque, typographe, entré en service le 1<sup>er</sup> janvier 1911.

## NOUVEAU CERCLE SAINT-PIERRAIS.

Siège au « Café du Midi » (1<sup>er</sup> étage)

*Présidents d'honneur :*

MM. Ernest Lachat, administrateur de la Colonie  
Percy Staniforth, consul de la Grande-Bretagne.

*Bureau :*

MM. Jean Lemaître, lieutenant de port, *président*.  
Eugène Rochard, marchand-boucher, *vice-président*.  
George-H. Frecker, négociant, *membre*.  
Charles Landry, négociant *membre*.  
Jacques Légasse, gérant, *membre*.  
Auguste Salomon, commis -gérant, *membre*.  
Daniel Gauvain, avocat agréé, *secrétaire-trésorier*.

*Membres :*

MM. Louis Bourdet, employé au télégraphe anglais.  
Paul Chartier, négociant  
Jean Duhart, marin.  
Édouard Erausquin, entrepreneur de maçonnerie.  
Saint-Martin Etcheverry, gérant.  
Charles Farvacque, commis  
Ernest Folquet, négociant.  
Eugène Folquet, négociant.  
Harry Hagen, employé au télégraphe.  
James Hagen, employé au télégraphe.  
Pierre Laborde, entrepreneur de menuiserie.  
Jean Légasse, commis.  
J.-B. Légasse, négociant boulanger.  
Édouard Sire, gérant.  
John Watson, consul des États-Unis.  
Fred White, directeur du télégraphe anglais.

*Membres partis pour la guerre :*

MM. Louis Delisle, fils, – Gabriel Littaye. - Jacques Viéla.

## CERCLE DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE

Siège social : Quai du Gouvernement

*Conseil d'Administration :*

MM. Gabriel Merle, gérant, *vice-président*  
Rémy Chuinard, armateur;  
Louis Delisle, capitaine au long cours.  
Auguste Fontaine, négociant.  
Georges Frecker, lieutenant de port.  
Lucien Leban, associé.  
Jean Lemaître, lieutenant de port.  
Julien Morazé, gérant.  
François Thélot, entrepreneur de lumière électrique, *membre*,  
Léonce Dupont, gérant, président de la Chambre de Commerce, *secrétaire-trésorier*.

## Syndicats Industriels et Commerciaux

-----

### SOCIÉTÉ DE SECOURS AUX MARINS, NOTRE-DAME DU BON-SECOURS

#### *Conseil d'Administration :*

MM. Eugène Rochard, *président*, Eugène Ledret, *vice-président*.  
Pierre Gervain, *secrétaire*.

#### *Membres :*

MM. Léopold Arthur.	Édouard Girardin.	Désiré Béchet.
Louis Girardin	Édouard Bourgeois	Emmanuel Lechevallier.
François Eloquin	Eugène Levavasseur	Julien Faugaret.
Émile Pichon.	Alphonse Gautier.	

### SOCIÉTÉ DES ŒUVRES DE MER

Siège social, 18 rue de la Trémoille, Paris.

MM. L'Amiral Comte de la Jaille, Sénateur de la Loire-Inférieure, *Président*.  
L'abbé Remaud, Directeur de la maison de Saint-Pierre.  
Frère Eugène Bergé assistant.

### NAVIRE HÔPITAL

La Sainte-Jehanne, 3 mâts, brick goélette, à propulseur auxiliaire à vapeur.  
M. Mahéas, Lieutenant de vaisseau de réserve, Commandant.

### SYNDICAT DES ARMATEURS à la grande et à la petite pêche.

MM. Jacques Légasse, *Président*, Édouard Bidet, Eugène Poirier, *vice-présidents*,  
Auguste Salomon, *secrétaire-trésorier*.

### SYNDICAT DES ARMATEURS à la grande pêche

MM. Remy Chuinard, président, Gabriel Merle, Auguste Grandais, vice-présidents, Lucien Leban,  
*secrétaire-trésorier*. Léonce Dupont, *Secrétaire-trésorier adjoint*.

#### *Membres :*

MM. Gustave Jaquet	Auguste Fontaine.	Eugène Lépaulone.
Charles Landry.		

### SYNDICAT DES PETITS PÊCHEURS

MM. Jacques Revert, *président*, Louis Legentil, *secrétaire*.

*Membres :*

MM. Ambroise Couëtil  
Tillard

Gustave Rénier  
Émile Manet

Eugène Ibart.  
Pierre Turgot.

## SYNDICAT D'INITIATIVE COLONIALE DES ÎLES SAINT-PIERRE ET MIQUELON

M. Gustave Apestéguy, constructeur, marin pêcheur, *président*; M. Daniel Gauvain, avocat, *secrétaire-trésorier*.

*Membres :* MM. Louis Delisle, Pierre Derible, Édouard Erausquin, Maurice d'Encausse, Julien Huby, Joseph Lefèvre, Eugène Leroux, Pierre Letiec, Maison Littaye et Cie, Édouard Sire.

### Consuls

*Grande-Bretagne.*

M. Percy Staniforth, arrivé le 9 juillet 1914.

*États-Unis.*

M. John J.-C. Watson, arrivé le 14 octobre 1914. *Exéquatur* le 19 octobre 1915.

*Portugal.*

M. Auguste Salomon, gérant, demeurant à Saint-Pierre. *Exéquatur* en janvier 1916.

### FÊTES NATIONALES DES NATIONS VOISINES

*Grande-Bretagne :* 24 mai (Depuis 1703). Empire Day.

*États-Unis :* 22 février. Naissance de Washington (1732). - 30 mai: Decoration Day. - 4 juillet : Anniversaire de la Proclamation de l'Indépendance des anciennes colonies anglaises (1776). - Septembre (le premier lundi) : Labor Day. - Novembre (le dernier jeudi) : Thanksgiving Day.

### Gendarmerie

Adolphe Maufroy, Chevalier de la Légion d'Honneur, médaillé militaire du 11 décembre 1912, Maréchal des logis, commandant le détachement depuis le 25 septembre 1910, 53 ans. - arrivé le 1<sup>er</sup> novembre 1889.

Victor Fauré, médaillé militaire du 31 décembre 1912, 44 ans, gendarme. - Arrivé le 23 avril 1898.

Joseph Allard-Jacquín, médaillé militaire du 30 décembre 1914, 42 ans, gendarme. - Arrivé le 17 septembre 1903.

Émile Lauzun, gendarme, 34 ans. - Arrivé le 25 février 1909.

Ange-Marie Hédé, gendarme, 46 ans. - Arrivé le 23 février 1911.

### 1816-1916

En 1816, il arriva avec les réoccupants un gendarme, et jusqu'en 1861, il y en eut pour assurer la police ; mais nous n'avons pu retrouver leurs noms et états de service.

En 1831, il a été créé 2 brigades pour la Colonie.

En 1835, le détachement comprenait 10 hommes ; 1 maréchal des logis, 1 brigadier et 8 gendarmes à pied.

En 1846, l'effectif est augmenté d'une brigade, 1 brigadier et 4 gendarmes, total 15 hommes.

Notons le 30 septembre 1854, l'admission du premier enfant de troupe : Charles F. Surget.

C'est alors qu'on retrouve trace du maréchal des logis *Goujon Dominique*, commandant le détachement ; né à Metz, il arrivait le 30 juin 1862 du canton de Metzerville ; la décision qui le nommait remontait au 11 décembre 1861.

Cette même année, l'effectif était augmenté de 2 gendarmes.

En 1869, le maréchal des logis *François Xavier Baumann*, né à Ribeauvillé lui succédait jusqu'en 1872, où le brigadier *Bertrand Cantaloup*, né à Bagnères de Luchon, arrivé dans la Colonie depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1860, prenait le poste et le grade de maréchal des logis commandant.

Vers 1875, le brigadier *Marcellin Bonnefont*, né à Saint-Pierre, canton de Foix (Ariège), arrivé 1869, prenait le grade de maréchal des logis et le poste de commandant, le 10 mars 1877, il voyait son effectif monter à 21, par la création d'un brigadier et l'établissement de 2 gendarmes tandis qu'était admis officiellement un enfant de troupe ; de ce nombre ont été le jeune Meunier et le jeune Alfred Alexandre Tajan, fils de gendarmes du détachement.

En 1881 ou 1882, le maréchal des logis *Claude-Joseph Pitollat* né en Savoie à Rumilly, accédait au commandement. En vertu du Décret du 13 mars 1889, il dut comme tel être promu maréchal des logis chef ; avec sous ses ordres, un maréchal des logis, 1 brigadier et 12 gendarmes pour Saint-Pierre, tandis qu'il était établi 1 brigadier et 1 gendarme à Miquelon, 2 gendarmes à Langlade et 2 à l'Île-aux-Chiens ce qui maintenant l'effectif à 21 en tout. Il partit en décembre 1892.

Le maréchal des logis chef, *Anselme Richard*, né à Villeurbanne près Lyon, arrivé la même année fut le dernier maréchal des logis chef, commandant du détachement, car le décret du 17 mars 1894, supprimait l'emploi de ce grade pour confier le commandement du détachement à un lieutenant de gendarmerie, il n'y en eut que deux et le second devait voir la gendarmerie coloniale descendre de son apogée.

Le premier fut Monsieur *Ferdinand Pellegrin*, arrivé en août 1894, une quinzaine de jours avant le départ de son prédécesseur qui partait le 23 août 1894.

Le maréchal des logis *Émile Dangla*, qui était dans la colonie depuis le 26 mai 1884, dut faire l'intérim de commandant du détachement entre le départ de Monsieur Pellegrin, le 8 octobre 1896, et l'arrivée de Monsieur *Édouard Nougué*, né à Lézin (Ariège), venu fin décembre 1896 ; pour repartir août 1899, à la suite du Décret, qui supprimait le poste de lieutenant, rétablissait le maréchal des logis-chef comme commandant, et réduisait l'effectif à 14 gendarmes savoir 7 gendarmes à Saint-Pierre, 1 à Miquelon et 1 à l'Île-aux-Chiens, tout en maintenant les 2 gendarmes de Langlade.

Ce fut donc, le maréchal des logis *Émile Dangla*, né à Lilac (Hte Garonne) qui fut promu chef et prit le commandement jusqu'au 14 novembre 1904 où lui succéda le maréchal des logis *Joseph Rachet* né à Quitteur (Haute-Saône), arrivé le 1<sup>er</sup> novembre 1889, qui, par la suppression en 1906 du poste de maréchal des logis-chef, se vit rétrograder et réduire son effectif de 1 gendarme, celui de Langlade. Il reste à Saint-Pierre 1 brigadier et 8 gendarmes commandés par un maréchal des logis, en tout 13 gendarmes.

Le 25 septembre 1910, il passait le commandement au brigadier *Adolphe Maufroy*, né à Chançay (Haute-Saône), qui devenu maréchal des logis, vit le 3 septembre 1913 réduire de 3 l'effectif des gendarmes du chef-lieu, tandis que le 22 février 1916, était décidée la réduction à 7 de l'effectif total, par la suppression du dernier gendarme de Langlade, d'un de ceux de Saint-Pierre, et de l'un des sous-officiers, il n'est prévu, en effet, à la tête du détachement qu'un gradé, « un maréchal des logis ou un brigadier. ».

## PRISON

Alexandre Farvacque, gardien-concierge, 57 ans. Décision du 31 juillet 1911.

## Liste des Habitants de Saint-Pierre

Abraham François, tonnelier.  
Admond Eugène, marin  
Admond fils, marin.  
Albistur Valentin, voiturier.  
Allain Jean-Marie, marin.  
Allain Marie, gérante.  
Allain Victor, facteur.  
Allanou Joséphine, journaliste.  
Allard-Jacquin, gendarme.  
Veuve Allard Joseph  
Allard Joseph, typographe.  
Alsace Georges, instituteur.  
Veuve A. Amestoy, débitante.  
Amestoy, Joseph, coiffeur.  
Andrieux Pierre, commerçant.  
Apestéguy Dominique, fermier.  
Apestéguy Gustave, entrepr. de dorys.  
Apestéguy Gustave fils, charpentier.  
Apestéguy Paul, marin.  
Arantzabé Émilien, marin.  
Arantzabé Jean-Baptiste, marin.  
Arnau Léonce, mécanicien.  
Arnaud Adrien, voilier.  
Veuve Arondel, commerçante.  
Arraitz Catherine.  
Arrieguy Joseph, marin.  
Veuve Arrosamena, blanchisseuse.  
Artano Inacio, bouvier.  
Artois Auguste, marin.  
Artur Alexandre, marin.  
Artur Léandre, marin.  
Artur Léopold, marin.  
Audoux Victor, marin.  
Autin Daniel, entrepr. de charrois  
Autin Jean, entrepr. de charrois.  
Autin Joseph, menuisier.

Bachelot Stanislas, comptable.  
Bachelot Stanislas, télégraphiste.  
Bailly Léon, commerçant.  
Bannier Louis, marin.  
Baslé Jean-Marie, marin.  
Barenton Adolphe, marin.  
Baron, Virginie, journaliste.  
Veuve Marguerite, Bars, Blanchisseuse.  
Bartlett Archibald, télégraphiste.  
Beaufils demoiselle, commerçante.  
Beauvois Alexandre, père, entrepreneur.  
Beauvois Alexandre fils, menuisier,  
Béchet Désiré, patron de pêche.  
Béchet Eugène, comptable.  
Béchet Joseph, employé de commerce.  
Veuve Julien Béchet.  
Beluntza Joseph.  
Benatre Gustave, télégraphiste,  
Veuve Berthou.

Veuve Bertou, ménagère.  
Veuve E. Bidel.  
Bisson Ernest, charpentier.  
Blanchet Joseph, boulanger.  
Blin Marie.  
Blondin Louis, marin.  
Bocher Jean-Marie, concierge.  
Bocher Jérémie, secrét. de l'Admin.  
Boissel Octave, marin.  
Bonnieul François.  
Bonnieul Mathurin, marin.  
Veuve Bonnieul Pauline, repasseuse.  
Borotra Eugène, commis.  
Borthayre, Charles, entrepreneur.  
Veuve F. Bouillon.  
Bourdet Louis, télégraphiste.  
Bourgeois Édouard, marin.  
Bourgeois Louis, marin.  
Bouroult Léon, employé de marine.  
Bouroult Léon, syndic.  
Briand Albert, commerçant.  
Veuve Briand Alfred, commerçante.  
Veuve Briand Alfred-Émile.  
Briand Édouard, charpentier.  
Veuve Briand Ernest.  
Briand Ernest-Victor, commerçant.  
Briand Etienne, marin.  
Briand Eugène, marin.  
Briand Jean-Baptiste veuve  
Briand Julien, boucher.  
Briand Léon, commerçant.  
Briand Léon, marin.  
Briand Louis-Joseph, marin.  
Demoiselle Briand Marie.  
Briand Octave, charpentier.  
Veuve Brindejonc Désiré.  
Brochen François, marin.  
Bry Alexandre, télégraphiste.  
Bry Ernest, maître d'hôtel.  
Bry Eugène, ferblantier.  
Demoiselles Bry, couturières.  
Busnot Constant, brocanteur.  
Busnot Eugène, comptable-gérant

Cadoret Amateur (sic), forgeron.  
Calonje Joachim, marin.  
Calonje José, journalier.  
Veuve Campot, journaliste.  
Campot Eugène, marin.  
Cantaloup Bert. employé au Trésor.  
Cantaloup Eugène, douanier.  
Cantaloup Jean, gard. de magas. gén.  
Caparroi Dominique, commis de mar.  
Capendeguy, Joseph, garçon boucher.  
Capendeguy Joséphine.



Carnet Adolphe, journalier.  
Carre Lucien, marin.  
Carrere Gaspard, propriétaire.  
Carrere Pierre, commis,  
Carrier Edgar, marin.  
Casamayor Etienne, commis  
Veuve Casamayor Joseph, journalière.  
Veuve Marie-Julienne, Cavalier.  
Cazier, restaurant.  
Chaignon Alphonse, gardien de phare.  
Chaignon Alphonse, marin.  
Chandoizeau Eugène, marin.  
Veuve Chapdelaine Alphonse.  
Chapdelaine Ed., commis greffier.  
Veuve Chaplain Marie, journalière.  
Veuve Chardron.  
Vve Amand Chartier.  
Chartier Constant, Huiles de foies de morue.  
Chartier Paul, commerçant, huiles de foies de morue.  
Veuve Chauvin.  
Chauvin Patrice, pilote.  
Veuve Chesnel, Joseph.  
Veuve Chesnel Paul.  
Veuve Citre Marie  
Veuve Claireaux Eugène.  
Claireaux Félix, employé.  
Claireaux Léonce, gérant.  
Clarke Henri, charpentier.  
Clarke Isaac, journalier.  
Clément Édouard, mécanicien.  
Clément Joseph, commis.  
Clément Joseph fils, commis  
Veuve Clochet.  
Colford Jean, manœuvre.  
Confiant Félix, marin.  
Confiant Marie, blanchis seuse.  
Connan François, marin.  
Cormier Ange, marin.  
Cormier Charles, marin.  
Cormier Joseph, marin.  
Cormier Onésime, charpentier.  
Veuve Cormier Noël, pâtisserie.  
Dame Corrouge, Louis.  
Coste Adélaïde.  
Coste Alfred, entrepreneur.  
Coste Arsène, directeur du Télégraphe français.  
Demoiselle Coste Clémentine, pension.  
Coste Émile, comptable;  
Coste Émile, marin.  
Coste Etienne, marin.  
Coste Henri père, calfat.  
Coste Henri fils, employé au Trésor.  
Coste Joseph, marin.  
Coste Joseph, marin.  
Coste Joseph-Pierre, marin  
Coste Théodore-Joseph, marin.  
Veuve Costentin Paul.

Couepel Louis, marin.  
Couffon Simon, marin.  
Veuve Coupard.  
Dame Cousin Louise, commerçante.  
Cox Benjamin, garçon boucher.  
Cox Ernest, marin.  
Cruchon Henri, marin.  
Veuve Cruchon Henri.  
Veuve Curet, journalière.

Daguerre Auguste, constructeur.  
Daguerre Dominique, journalier.  
Dagort Auguste, empl. de commerce.  
Dagort Constant, commerçant.  
Dagort Constant fils, télégraphiste.  
Dagort Eugène, cordonnier.  
Dagort Gustave, commerçant.  
Dagort Henri, télégraphiste.  
Veuve Dagort Thomas, pâtisserie.  
Veuve Danjou Alphonse.  
Danjou Anthime, infirmier.  
R. P. David Albert, prêtre.  
Davis Joseph, télégraphiste.  
Davis Thomas, télégraphiste.  
Dejoue Julien, marin.  
Veuve Delacour Louis.  
Delacour Louis, commerçant.  
Veuve Delamaire J.-M., pension.  
Delisle Louis, Expert du bureau Véritas.  
Veuve Deminiac Paul.  
Deminiac Th. Secrét. de la Mairie.  
Denais Jean, boucher.  
Derible Émile, charpentier.  
Derible Eugène, commerçant.  
Derible Eugène marin.  
Derible Pierre, constructeur.  
Derouet Auguste, constructeur.  
Derouet Joseph, constructeur.  
Derouet Pierre, marin.  
Derrien Pierre, boulanger.  
Veuve Deschamps Ed. commerçante.  
Deschamps Marcel, télégraphiste.  
Veuve Deschamps, Mathurin.  
Desdouets, charpentier.  
Veuve Desdouets Louis, débitante.  
Desroches Alexandre, cordonnier.  
Veuve Detcheverry Anatole.  
Vve Detcheverry Aug. commerçante.  
Detcheverry Georges, marin.  
Detcheverry Gratien, rec. des postes.  
Detcheverry Joseph, marin.  
Veuve Disnard.  
Disnard Émile, marin.  
Disnard Émile, marin.  
Disnard Théodore, marin.  
Veuve Dithurbide M. Marianne,  
blanchisseuse.  
Veuve Dodeman Antoine.  
Dodeman Prosper, chef de sifflet.

Veuve Dodeman Rose.  
Dollo François, forgeron.  
Dollo Honorat, charpentier.  
Dollo Pierre, charpentier.  
Doussin Alexis, ménagère.  
Doussin Jean-Baptiste, ferblantier.  
Doussin Léopold, peintre.  
Duegaien, marin.  
Veuve Duegaien Sarah, ménagère.  
Dufresne Ernest, infirmier.  
Dugué Adrien, marchand boucher.  
Dugué Louis, ancien pilote.  
R. P. Dumont Joseph, prêtre.  
Dumphy Jean, marin.  
Demoiselle Dupont, gérante.  
Veuve Jean-Jacques Dupont.  
Dupont Léonce, gérant.  
Dupont Paul, gardien de phare.  
Dupuy Céleste, blanchisseuse.  
Dupuy Jean-Baptiste, manœuvre.  
Duruty Charles, commis.  
Demoiselle Dutin, Marianne. Débitante.

Eloquin Franç., capitaine de remorqueur.  
Eloquin François, fils, télégraphiste.  
Eloquin Paul, télégraphiste.  
Veuve Enguehard.  
Enguehard Édouard, charpentier.  
Veuve Enguehard Émilie.  
Enguehard Joseph, notaire.  
Erasquin Édouard, entrepr. de  
maçonnerie.  
Etchegoyen Richard, marin.  
Veuve Etcheverria Martin.  
Etcheverria Victor, huissier.  
Veuve Etcheverry Cadet, débitante;  
Dame Etcheverry Élise.  
Veuve Etcheverry Eugène.  
Etcheverry Jean, propriétaire.  
Veuve Etxoan Émilie.  
Veuve Evenou Jacques, propriétaire.

Faugaret Julien, pilote.  
Fauré Victor, gendarme.  
Fauvel Jean-Baptiste journalier.  
Fauvel Victor douanier.  
Ferron Jules, marin.  
Foliot Aristide, employé de marine.  
Foliot Ernest, voilier.  
Foliot Eugène, négociant.  
Foliot Henri, voilier.  
Veuve Foliot Joseph.  
Folquet Ernest, négociant.  
Folquet Eugène négociant.  
Folquet Joseph, négociant.  
Fontaine Auguste, négociant.  
Veuve Fontaine Barthelemy.  
Forgeard Pierre, ferblantier.

Fosset Célestine, café-hôtel.  
Fouchard Édouard, marin.  
Fouchard Léon, marin.  
Fouchard Pierre, marin.  
Veuve Fourel Firmin, commerçante.  
Demoiselle Fourel Rose, couturière;  
Frecker Georges, négociant.

Gardner Abram, télégraphiste.  
Veuve Gaspard Aristide.  
Gautier Alphonse, marin.  
Veuve Gautier Émile.  
Veuve Gautier Hermine.  
Gautier Joseph, boucher.  
Gautier Joseph, commissaire à bord du  
*Pro-patria*.  
Veuve Gautier Lucien.  
Gautier Valéry, journalier.  
Gauvain Daniel, avocat.  
Veuve Gauvain Denys, leçons piano et  
chant.  
Veuve Gauvin, couturière.  
Gendron Gaston, garçon boucher.  
Veuve Gervain Auguste, commerçante.  
Veuve Gervain Louis, journalière.  
Gervain Michel, pilote.  
Gervain Pierre, pilote.  
Veuve Gilbert, servante.  
Gilbert André, marin.  
Veuve Gillon Monique, repasseuse.  
Girardin Ange-Prosper, marin.  
Girardin Charles, patron de citerne.  
Girardin Ernest, marin.  
Girardin François, fermier.  
Girardin Henri, marin.  
Girardin Joseph, marin.  
Veuve Girardin, Joseph-Élie,  
commerçante.  
Girardin Jules, commis.  
Dlle Girardin Léonie, journalière.  
Girardin Louis, patron, capitaine de  
remorqueur.  
Veuve Girardin Zélie.  
Gloanec Émile, commerçant.  
Godal François, marin.  
Veuve Goecoetchea.  
Dlle Goffinic Julia, journalière.  
Gogny Pierre, commerçant.  
Goupillière Eugène, maçon.  
Goupillière Eugène fils, commerçant.  
Gournay Albert, marin-pension.  
Veuve J.-B. Goutière.  
Gravé Henriette institutrice.  
Veuve Grezel Eugène.  
Grezel Eugène, voilier.  
Grignon Joseph, marin.  
Dame Grosvalet, ménagère.  
Veuve Grosvalet Emma, couturière.  
Grosvalet Gaston, commis expédit.

Grosvalet Joseph, ferblantier.  
Grosvalet Joseph instituteur.  
Grosvalet Pierre-Albert, patron de  
douanes.  
Dlle Guibert Rose, commerçante.  
Guillaume Paul, marin.  
Yves Guillermo, marin.  
Veuve Guyomard Euphémie.  
Guyomard Fernand, journalier.

Hacala Charles-Edmond, marin.  
Veuve Hacala Charles, journalière.  
Veuve J.-B. Hacala, journalière.  
Hacala Jules, fossoyeur.  
Hacala Léon, marin.  
Hacala Léonce, matelot du port.  
Hacala Léonce, télégraphiste.  
Hacala Lucien, marin.  
Hacala Pierre, marin.  
Hagen James, télégraphiste.  
Hagen James Télégraphiste.  
Hagen James télégraphiste.  
Hagen Thomas, télégraphiste.  
Hallouet J.-B., douanier.  
Hamel Albert, commis principal des  
Secrétariats Généraux.  
Hamel Joseph, commis.  
Harambourg Martin, entrep. maçon.  
Hardy Édouard, comptable.  
Hardy Louis, commerçant.  
Veuve Haupais Auguste.  
Haupais Henri, employé.  
Hebditch Thomas, charp. au télégr.  
Hédé Ange-Marie, gendarme.  
Hélène Pierre, marin.  
Hervé François, journalier.  
Hervé Gilles, maçon.  
Veuve Hervo Joseph.  
Heudes Édouard, marin.  
Heudes Eugène, marin.  
Heudes Louis, marin.  
Hirigoyen Michel, gardien de phare.  
Houzé Amateur (sic) marin.  
Hubert Pierre, charpentier.  
Huby Guillaume.  
Huby Julien, commis.  
Veuve Hue, ménagère.  
Veuve Humbert J.  
Humbert Paul, agent d'assurances;  
Humbert Pierre, commis.  
Hurel Jules, marin.  
Hutton Ernest, pharmacien.  
Hutton William, fermier.

Vve Irasoquy Joseph, commerçante.  
Vve Irvigine, ménagère.  
Irvigine André, marin.  
Ithurrart François, marin.

Jaccachoury (sic) Mathieu, débitante  
James Hippolyte, tonnelier.  
Veuve Janil.  
Janil Eugène, menuisier.  
Jaquet Émile, commerçant.  
Jaureguiberry André, photographe.  
Jaureguiberry Jean, forgeron.  
Joret Auguste, marin.  
Veuve Josseaume, journalière.  
Josseaume Gustave, marin.  
Jouquand Alphonse, marin.  
Jouquand, Jean, marin.  
Veuve Juhel François.

Dame Marguerite Kerdudo, blanchisseuse.  
Veuve Kerhoas Pierre.

Demoiselles Laborde, coudières (sic).  
Laborde Pierre, entrepreneur.  
Lachat Ernest, administrateur de la  
colonie.  
Lacroix Dominique, marin.  
Lacroix Etienne, marin.  
Lacroix Jean-Baptiste, journalière.  
Dame Lacroix, Jean-Baptiste,  
blanchisseuse.  
Lafargue Dominique, concierge.  
Lafargue Eugène empl. au service local.  
Vve Lafargue Gustave, blanchisseuse.  
Lafargue Joseph, marin.  
Lafargue Jules, poulicier.  
Lafargue Michel, marin.  
Lafitte Angèle.  
Lafitte Etienne, marin.  
Lafitte Jean-Baptiste, maître forg.  
Lafitte Joseph, garçon de bureau.  
Lafitte Louis, menuisier.  
Lafourcade Etienne, journalier.  
Lafourcade Joseph-Jules, journalier.  
Lahiton Etienne, journalier.  
Laisne Jean, journalier.  
Laisney Félix, journalier.  
Lalanne Louis, coiffeur-pension.  
Lambert Alexandre, marin.  
Veuve Lambert Catherine.  
Lambert Victor, marin.  
Veuve Lamorlette Paul.  
Veuve Lamort.  
Lamunthe Albert, forgeron.  
Landry Charles, commerçant.  
Landry Eugène, négociant.  
Langlois Louis, voilier.  
Lapaix Alexandre.  
Vve Lapaix Alexandre, blanchisseuse.  
Lapaix Jules, charpentier.  
Veuve Lapaix Jules.

Larralde Etienne, marin.  
Vve Larralde Etienne, ménagère.  
Larralde Pierre, marin.  
Larralde Pierre, marin.  
Veuve Larrondo, Clémentine, ménag.  
Larrondo Joséphine, couturière.  
Larroulet, St-Martin, chef des Travaux.  
Larue Alexandre, chef des Douanes;  
Demoiselle Larue.  
Veuve Lassalle, Alexandre, ménagère.  
Veuve Laurent, Jean-Marie.  
Lauzun Émile, gendarme.  
Veuve Lebailly, blanchisseuse.  
Lebailly Pierre, maître forgeron.  
Leban Émilien, négociant.  
Veuve Leban Jacques.  
Leban Lucien, négociant.  
Lebiguais Alexandre, pilote.  
Le Bozec François, marin.  
Lebreton Émile, commerçant.  
Lebrun Léon, voilier;  
Lecharpentier Édouard, marin.  
Lecharpentier Eugène, marin.  
Lechevallier Emmanuel, marin.  
Lechevallier François, marin.  
Lechevallier Louis, menuisier.  
Lechevallier olympe, commis .  
Leclavier Eugène, marin.  
Leclavier Louis, marin.  
Veuve Lecoq, couturière.  
Ledret Eugène, ancien pilote.  
Lee Tom Chinois, repasseur.  
Demoiselles Lefèvre, modistes.  
Lefèvre Élie, comptable.  
Lefèvre Élie, employé de commerce.  
Lefèvre, Georges, forgeron.  
Lefèvre Joseph, employé.  
Lefèvre Joseph, quincaillerie ferblanterie.  
Lefèvre Léon, gérant de la cale de halage.  
Martin facteur, fab. d'eaux gazeuses.  
Veuve Lefèvre Pierre.  
Veuve Lefèvre Pierre, négociante.  
Lefèvre William, comptable.  
Veuve Leforestier, journalière.  
Veuve Lefort Patrice.  
Lefresne Louis, négociant.  
Légasse Jacques, Gérant, Morue Française.  
Sécherie de Fécamp.  
Légasse Jean-Baptiste, nég. boulanger.  
Legentil Auguste, télégraphiste.  
Veuve A. Legentil, négociante.  
Legentil Louis, marin.  
Veuve Legoff Joseph, journalière,  
Demoiselle Leguen, ménagère.  
Le Hors Mathurin, professeur.  
Lelorieux Isidore, marin.  
Lelorieux Victor père, gardien des eaux.  
Lelorieux Victor fils, marin.  
Veuve Lelorieux.  
Lemaine Léon, marin.

Lemaire Jean, constructeur.  
Lemoine Charles, matelot.  
Veuve Lemoine Irénée, cuisinière.  
Lengronne Henri, gérant.  
Lepache Modé, menuisier.  
Lepape François, marin.  
Veuve Emmanuel Lenormand, modes.  
Lenormand Marguerite.  
Leroland Guillaume, domestique.  
Leroux Eugène, télégraphiste.  
Leroux Georges, commerçant.  
Veuve Pierre Leroux.  
Leroy Jean-Marie, marin.  
Veuve Leroy Louis.  
Veuve Lesaux Honoré.  
Lesaux Raphaël, journalier.  
Lescamela Émile, forgeron.  
Veuve Lescamela G.  
Lescouplet Paul, marin.  
Veuve Lescouplet Paul.  
Lesénéchal Louis, marin.  
Lesénéchal Pierre, patron.  
Lesoavec Élixa, couturière.  
Lesoavec Jules, marin.  
Veuve Lespagnol A., journalière.  
Lespagnol Eugène, ferblantier.  
Lespagnol Fernand, journalier.  
Veuve Letellier, Armand, ménagère.  
Letic Jean, marin.  
Letic Pierre, comptable.  
Veuve Letic P., peintre.  
Veuve Letic Yves.  
Veuve Letournel Joseph.  
Veuve Letournel Jules.  
Letroquer Claude, marin.  
Letroquer Claude typographe.  
Levavasseur Adeline, ménagère.  
Levavasseur Eugène, marin.  
Veuve Levêque Gratien.  
Veuve Levêque Lucien, journalière.  
Levêque Pierre, ferblantier.  
Littaye Ernest (veuve), négociante.  
de Lizarraga Bernard voiturier.  
Longrais Constant, marin.

Macé Auguste, marin.  
Veuve Macé Auguste, journalière.  
Madé André, tonnelier.  
Veuve Madé Édouard.  
Madé Eugène, charpentier.  
Madé Marin, tonnelier.  
Madé Paul, marin.  
Veuve Madé, Paul.  
Madé Victor, typographe.  
Madigan Charles, marin.  
Mahé Anatole, journalier.  
Veuve Mahé Constant.  
Mahé François, marin.  
Mahé Joseph, marin.

Maillard Eugène, marin.  
Maillard Francis, marin.  
Maillard Jules, marin.  
Maillard Jules oncle, journalier.  
Maillard, Omer, marin.  
Mainguy Léon, marin.  
Veuve Malenfant,, pension.  
Malenfant Noël, charpentier.  
Veuve Marcel.  
Marcel Constantin, marin.  
Marcel, marin.  
Veuve E. Marie, commerçante.  
Marie Ernest, marin.  
Marsoliau Francis, instituteur.  
Marsoliau Francis, maître calfat.  
Veuve François Marsoliau.  
Veuve F. Marsoliau.  
Marsoliau Gustave, calfat.  
Marsoliau Gustave fils, calfat.  
Marsoliau Léonce, calfat.  
Martel Jean, charpentier.  
Veuve Marty Epiph., blanchisseuse.  
Maufroy Adolphe, Mar. des Logis de  
Gendarmerie.  
Maufroy Auguste, empl. de comm.  
Maurice Blanche, institutrice.  
Veuve Maurice.  
Veuve Maxime, blanchisseuse.  
Maxime Joseph, marin.  
Mazure Auguste, tailleur.  
Mejean Jean, marin.  
Veuve Meneglier, Gracieuse.  
Veuve Meriadec Pierre.  
Mesnil Alphonse, mécanicien.  
Veuve Mesnil Euphrasie.  
Miadonet Pierre, marin.  
Veuve Miaga Victoire, ménagère.  
Michel Charles, marin.  
Michel Jean-Daniel, marin.  
Michel Joseph, marin.  
Vve Michel Jos. Charles, journalière.  
William Miller négociant.  
Veuve William Miller, pension.  
Moignet Pierre, voiturier.  
Veuve Mondin.  
Mondin, François, charpentier.  
Morazé Julien, gérant.  
Veuve A. Morinet.  
Morel Émile, chef de Phare.  
Mouton Désiré, patron.  
Mouton Jules, marin.

Nazabal Antoine, charpentier.  
Veuve Nicolas François, ménagère.  
Nicolas Joseph, commerçant.  
Veuve Nicole Eugène.  
Veuve Nicole Jean-Marie.  
Nicole Paul, concierge.  
Veuve Norgeot, Eugène, sage-femme.

Dame Norgeot, Frédéric, ménagère.  
Veuve Norgeot Frédéric.  
Norgeot Georges, télégraphiste.

Olaisola Pierre, négociant, charpentier.  
Olano Joseph, charpentier.  
Veuve Olano Salvator.  
Olivier François-Malo, marin.  
Veuve Olivier Marie.  
Ollivier Auguste, marchand boucher.  
Ollivier Émile, entrepr. de charrois.  
Ollivier Eugène, marin.  
Veuve Ollivier Jean-Marie.  
Dame Ollivier Marie-Anne.  
Veuve Ollivier Pierre, ménagère.  
Le R. P. Oster, Joseph Supérieur  
Ecclésiastique.  
Ozon Louis, rentier.  
Ozon Prosper, Administrateur de la  
Banque.

Paquesoraye demoiselle, couturière.  
Parsons Rubens, télégraphiste.  
Paturel André, commerçant.  
Paturel Henri, voiturier.  
Veuve Pean.  
Veuve Peigney François.  
Pen François.  
Pen René, marin.  
Perrin Louis, marin.  
Veuve Charles Petitpas.  
Petitpas Eugène, marin.  
Petitpas Eugène, marin.  
Petitpas Prudent, manœuvre.  
Veuve Philippe Annie.  
Veuve Pichon.  
Pichon Édouard, cordonnier.  
Pichon Émile, patron.  
Pichon Ernest, charpentier.  
Pinaquy Joseph, fondé de pouvoirs au  
Trésor.  
Pinson Joseph, marin.  
Plaa Pierre, marin.  
Plante Alexis, journalier.  
Plante François, imprimeur.  
Plante Joseph, télégraphiste.  
Plante Raymond, typographe.  
Veuve Plantagenest, journalière.  
Poirier Alfred, marin.  
Poirier Benjamin, marin.  
Poirier Benoni, marin.  
Poirier Benoni-Joseph, marin.  
Veuve Émilie Poirier, ménagère.  
Poirier Frédéric, garçon de magasin.  
Poirier Georges, constructeur.  
Poirier Jules-Fortuné, marin.  
Poirier Léon, constructeur.  
Portais Albert, horloger.

Veuve Poueith Floride.  
Poulain Henri, horloger.  
Poulain Jean-Baptiste horloger.  
Poulard Ernest, marin.  
Veuve Jean-Marie Prima.  
Veuve Puchuluteguy, couturière.  
Puchuluteguy Jean, marin  
Veuve Puyol Célestine.

Quann, marin.  
Quann Joseph, journalier.  
Quedinet Olivier négociant.  
Veuve F. Quinette.  
Veuve Quinton.  
Dame Quirck Marianne.

Rebmann Georges.  
Rebmann Etienne.  
Veuve Renault Clémence, couturière.  
Veuve Renault Éliisa, couturière.  
Renault Emmanuel, menuisier.  
Delle Renault Marie, couturière.  
Renou Ernest fermier.  
Renoux Joseph, marin.  
Dame Reveillac.  
Veuve Revels Pierre, blanchisseuse.  
Richard Albert, commis.  
Richard Eugène, cordonnier.  
Riggs Michel, télégraphiste.  
Riggs William, télégraphiste.  
Dame Rio Brigitte.  
Veuve Rio Clara.  
Riou Yves, marin.  
Rivière Joseph, marin,  
Robert François, voilier, café.  
Robert Jean-Marie, gardien de quai.  
Robert Pierre, marchand boucher.  
Roblot Arsène, marin.  
Rochard Eugène, marchand boucher.  
Veuve Roger François.  
Veuve Rolland Marie, blanchisseuse;  
Rosse Francis, commis.  
Rouille François, marin.  
Roulet Alfred, fermier.  
Roverch Mathieu, marin.  
Veuve Royer.  
Royer Joseph.  
Veuve Royer Jules.  
Ruault Auguste, garçon boucher.  
Veuve Ruault Hortense, servante.  
Ruel Albert, marin.  
Ruel Alexandre, marin.  
Veuve Alexandre Ruel, ménagère.  
Veuve Joseph Ruel, ménagère.  
Ruellan Adolphe, marin.  
Ruellan Ernest, peintre.  
Ruelland Eugène, matelot du port.  
Sabarotz Henri, boulanger.

Sabarotz Pierre, fermier.  
Veuve Salmon Désiré.  
Salomon Auguste, Maire de St-Pierre,  
gérant comptable.  
Salomon Jean, commis.  
Vve Sansemat, Rosalie, blanchisseuse.  
Sarrazola Dominique, maître de graves.  
Veuve Sarrazola Jean-Bapt. mén.  
Sasco Alfred, peintre.  
Sasco Émile, greffier.  
Veuve Paul Sasco, servante.  
Sauneuf Louis, charpentier.  
Servain Auguste, charpentier.  
Veuve Servain Eugénie.  
Servain Victor calfat.  
Siegfriedt Jean, commis.  
Simon Jules, infirmier.  
Siosse Ernest, peintre.  
Veuve Sire Armand.  
Sire Édouard, gérant.  
Veuve Sire Émile.  
Demoiselle Sire Louise.  
Demoiselle Sire Marie.  
Dame Slaney Élisabeth, journalière  
Slaney Joseph, marin.  
Slaney Pierre, marin.  
Veuve Slaney Richard, ménagère.  
Sohier, François, charpentier.  
Sorgniard Julien, marin.

Talguen François, garde de police.  
Tauzin Marcel, coiffeur.  
Teletchea Alphonse, menuisier.  
Teletchea Charles, menuisier.  
Teletchea Dominique, marin.  
Teletchea Dominique, marin.  
Veuve Teletchea Dominique.  
Dame Teletchea Joseph.  
Teletchea Joseph, marin.  
Teletchea Joséphine blanchisseuse.  
Teletchea Prosper, marin.  
Veuve Tesnière.  
Tesnière Eugène, gardien de phare.  
Théault Eugène, débitant.  
Thébault, boulanger.  
Demoiselle Thébault, couturière.  
Thébault Joseph, maçon.  
Thébault Michel, peintre.  
Dame Thébault Michel, blanchisseuse.  
Veuve Théberge Auguste.  
Thélot François, entrepreneur de la lumière  
électrique.  
Thélot Félix, mécanicien.  
Tillard Amédée, marin  
Tilly Ernest, commis.  
Veuve Tilly Jean-Marie, ménagère.  
Toudic Pierre, dame blanchisseuse.  
Toudic Pierre, marin.  
Tredan François, tonnelier.

Veuve Trehmel blanchisseuse.  
Treich Louis, commis.  
Treluyer Jean-Pierre, marin.  
Turgot Auguste, marin;  
Turgot Auguste, télégraphiste.  
Turgot Emmanuel, télégraphiste.  
Turgot Léopold, télégraphiste.  
Turquet François, mécanicien.

Vigneau Gustave, charpentier.  
Vigneau Joseph, horloger.  
Vigneau Paul, poulieur.  
Vigneau Raoul, marin.  
Vigneau Théophile, poulieur.  
Veuve Vimont, commerçante.  
Vincenti Pierre, instituteur.  
Dame Vincenti Pierre, institutrice.

Urdanabia Alfred, marin.  
Urdanabia Lucien, marin.  
Urdanabia Michel, marin.  
Urvurtavaru Gabriel, marin.  
Vve Urvurtavaru Brigitte, ménagère.

Veuve Walsh, débitante.  
Veuve Walsh Catherine blanchisseuse.  
Veuve Walsh Pierre, commerçante.  
White Frédéric, Directeur Télégraphe  
Anglais.

Veuve Vallet Béatrix, journalière.  
Vaslet Mathurin, tonnelier.  
Vergnes Louis, commerçant.  
Veuve Victor Adolphe, blanchisseuse.  
Victor Eugène-Paul, marin.  
Victor Martial, marin;  
Veuve Vidal Anita, journalière.  
Vidal Joseph, gardien de l'abattoir.  
Vigneau Albert, marin.  
Veuve Vigneau Alexandre, horloger.  
Vigneau Alfred, marin.  
Veuve Vigneau Ange, commerçante.  
Vigneau Eugène, marin.

Yon Eugène, commerçant.  
Yon Francis, commerçant.  
Yon Jules, marin.  
Yon Marie, ménagère.  
Yvon Auguste, instituteur.  
Yvon Joseph, charpentier.  
Yvon Joséphine, commerçante.

Zavala Alfred, marin.  
Zavala Georges, marin.  
Zavala Gratien marin.

## Liste des Anses de pêche de Saint-Pierre

*Avec le nombre des échouages utilisables dans chaque Anse*

Les chiffres que nous donnons sont certifiés par les plus anciens pêcheurs et correspondent – tant au maximum qui ait été atteint – qu'à ce sur quoi seulement on peut compter en 1916, là où il y a des détériorations et où l'on a dû renoncer à certains places devenues impraticables – et aux possibilités dont on n'a pas usé sur certains points, soit faute de facilités qui peuvent se présenter à l'avenir, soit parce que les pêcheurs existants n'en avaient pas besoin.

Nos tableaux des échouages constitueront donc la base d'appréciation des possibilités de la petite pêche locale, et nous espérons qu'ils rendront service aux petits pêcheurs et à leurs fournisseurs, comme à tous ceux qui s'intéressent à leur industrie modeste mais fondamentale dans la vie économique du pays.

*L'astérisque signale les places où l'on pourrait en établir davantage encore que nous n'en indiquons.*

Pointe à Savoyard 13.

Anse à Brossard 26.

Il arrive qu'on voit presque le double d'embarcations, beaucoup « saillant » à deux sur le même emplacement grâce à un « davier » placé à l'avant de la première arrivée pour faciliter le passage du « garan » du cabestan pour la deuxième embarcation.

Anse à Pierre 16 \*

Pointe Henry 3 \*.

Cap à l'Aigle 33

Anse à Rodrigue 16 \*

Barchois de Saint-Pierre :

Le nombre d'échouages possibles varie selon l'emploi des rivages par les armateurs, navires et transporteurs, Il ne paraît donc pas utile d'insister sur le parti qu'en tire la petite pêche dans les espaces qu'elle trouve libres. Cependant, en cas d'encombrement, l'emploi des moteurs à pétrole et à gazoline rendant la

question de distance négligeable, il est bon de remarquer que, provisoirement ou non, beaucoup de pêcheurs pourraient prendre le Barchois comme base de leurs opérations.

Anse à Bertrand ou Pointe à Philibert 60.

Anse à Tavet 2.

Anse à Philibert dite à l'Allumette 40.

Pointe-Blanche 3 \*

Anse à Ravenel 15.



# LISTE DES HABITATIONS ET CALES

*de la Rade et du Barachois de Saint-Pierre*

## CAP À L'AIGLE

Établissement Fouchard. – Établissement Chartier. – Habitation Clément. – Habitation et cale Grezet Paul Chartier, huiles de foie de morue. – Établissement Constant Chartier, huiles de foie de morue. – Installation Thélot, Habitation et cale Jolivet. - Habitation et cale Quédinet. – Établissement Joseph Rivière, huiles de foie de morue. - Établissement Eugène Borotra. Habitations et saleries pour petits pêcheurs. – Cale Auguste Girardin. – Habitation et cale Folquet. – Magasins et quai Vidart. - Habitation et cale Hubert. – Habitation et cale Houduce.

## POINTE AUX CANONS

Habitation et quai Jean Légasse. -Cale du gouvernement. – Cale Lescamela. -Quai de la Roncière.

## DARSE

Cale du Commerce. – Magasins et quai de la Douane. – Cale Clément. – Cale de Halage Lebuf. – Cale et Habitation Lebuf. – Habitation et cale Vincent. – Habitation et cale Mignot. – Cale des sécheries de Port de Bouc. – Magasins des Frigorifiques. – Habitations et cale Landry frères. – Cale de Halage de la Société du Patent Slip. Cale et Habitation Chuinard. - Habitation Gautier.

## PONT-BOULO

Habitation, cales et magasins de la Société Anonyme : La Morue Française et Sécheries de Fécamp. – Habitation et cale Thomazeau. Habitation et cale Daygrand. – Habitation et cale Monier. – Habitation et cales des Sécheries de Fécamp. – Habitation et cales Greslé. – Habitation et cale Cordon. – Habitation et cale Riotteau. – Habitation et cale Beust. – Habitation et cale Poirier-Dupont.

## DIGUE DU BARACHOIS.

Chapitre troisième  
Île-aux-Chiens  
Paroisse notre-dame des marins

*Curé* : Le R. P. Honoré Salles, 43 ans (arrivé le 7 avril 1912).  
*Sacristain* : M. Barenton.

CONSEIL DE FABRIQUE

Louis Heudes, *Président*.  
Amand Fontaine, *Secrétaire*.  
Jean Guillaume, *Trésorier*.  
Jean Tillard, *Membres*  
Victor Sollier *Membres*

**Confréries**

FRATERNITÉ DU TIERS-ORDRE FRANCISCAIN

**1816-1916**

<b>Précédents curés</b>	Baptêmes	Mariages	Enterrements
<b>Actuellement</b>			
Le premier curé de la paroisse fut l'Abbé Etienne Guéguen, installé a Noël 1874, Il fit : 172 Décédé.	120	201	
Son successeur fut le R. P. Joseph Cadoret l'île Maurice installé en fin 1890. Il fit	39	22	37
			Océan
Intérim des RR. PP. H. Muespach et Joseph Freceon, et de M. l'abbé Folie. Son successeur fut M. L'abbé Joseph Métayer installé au milieu de 1892, il fit	237	124	165
France			En
Intérim de MM. Les abbés Hydrio et Lesgards. Son successeur fut M. l'abbé Placide Bracq installé en fin 1908 et qui fit .....	12	26	17
Amérique.			En
Puis ce fut M. L'abbé François Rocher installé en fin 1910 et qui fit :	30	6	16
du jour croix de guerre			Cité à l'ordre
Puis le R. P. Honoré Salles installé dans le courant de 1912 et qui célébra .....	41	26	34

MUNICIPALITÉ

*Maire* : M. Pierre Poirier, gardien de phare (nommé le 1<sup>er</sup> mai 1912).  
*Premier Adjoint* : M. Emmanuel Dufresne (nommé le 1<sup>er</sup> mai 1912).  
*Deuxième adjoint* : M. Pierre Turgot (nommé le 1<sup>er</sup> mai 1912).

*Conseillers* (élus le 14 avril 1912)

MM. Victor Cordon père	Yves Nicolas	Jean Cozic	Victor Patrice	Auguste	
Durand	Gustave Rénier	Camille Huet	Jacques Revert	J-Marie Legras	Pierre
Sérignac.	Armand Lemoine	Paul Tillard.			

## ÉCOLES MUNICIPALES

### *École Primaire*

Mademoiselle Maurice, arrivée le 17 février 1906.  
M. Lebreton, Émile, entré en décembre 1915.

### *École Maternelle*

Mme veuve Pinson, depuis 1871.

## INSCRIPTION MARITIME

M. Félix Littré, garde maritime de 1<sup>ère</sup> classe.

## POLICE, GENDARMERIE, DOUANES

Émile-Auguste Isabey, gendarme, chef de poste, agent préposé (arrivé dans la colonie le 15 mars 1911).

## POSTE AUX LETTRES

Émile-Auguste Isabey, gendarme, chargé du service.

## LISTE DES PATENTES

MM. Jean Cozic, café.  
Eugène Depincé, représentant M. F. Chauvel, armateur.  
Emmanuel Dufresne, commerçant.  
Édouard Franchet, commerçant.  
François Gouriou, commerçant.  
Saint-Martin Etcheverry, représentant MM. Huet et Cie, armateurs et boulangers.  
Frédéric Heudes, commerçant.  
Jean Guillaume, commerçant.  
Victor Lemétayer, commerçant.  
Paul Nouvel, café.  
Mme Veuve Auguste Pinson, commerçante.

## SOCIÉTÉ NOTRE DAME DES MARINS.

Louis Heudes, <i>Président.</i>	Louis Bouvet, <i>Secrétaire</i>
Eugène Ibart, <i>Vice-Président</i>	Jean Tillard, <i>Trésorier.</i>

### *Membres :*

Jean Guillaume.	Émile Admond	Victor Patrice
Jules Ferron	Joseph Jézéquel.	

Liste des petits bateaux dénommés « pirogues » et autres qui n'ont pas été armés en 1916.

Aglaré 7	7	71	Jézéquel Joseph.
Aimée Marie	6	76	Briand Joseph.
Alfred Louisa	7	44	Couëtill Alfred.
Antoinette Eugène, goélette	8	73	Couëpel Louis, fils.
Berthe–Pierre, sloop	10	30	Cordon Victor.
Cécile–Marcelline	4	73	Jézéquel Pierre.
Cinq Frères , sloop	2	81	Maillard Jules.
Crève–Brume	3	06	Laloi Henri.
Ernest–Élise	6	28	Dérouët Ernest.
Marie	11	75	Arondel Louis.
Notre Dame de la Garde	10	29	Derouet Pierre.
Paul–Eugénie	9	26	Tillard Paul.
Pervenche	5	61	Manet Émile.
Pierre–Berthe	10	97	Turgot Pierre.
Pique–Pomme	7	»	Laloi Alfred.
Prosper–Marie	6	10	Cordon Prosper.
Rosa	7	«	Nouvel Alexis
Trois sœurs	9	41	Guillaume Jean.
Victor Amanda	7	48	Zandrigan.

-----

**Liste des habitants par ordre alphabétique.**

Admond Émile, père, marin.	Cousin Louis, marin.
Admond Émile, fils, marin.	Coutances Constant, marin.
Admond Eugène, marin.	Vve Coutances Emmanuel.
Admond Louis, marin.	Coutances Louis, marin.
Allain Jean-Marie, marin.	Cozic Jean, marin.
Allain Yves, marin.	Veuve David Adolphe.
Veuve Allard Henri.	David Constant, marin.
Arondel Louis fils, marin.	Veuve Déjoué, François.
	Déjoué Julien, marin.
	Delavillefromoy Raoul, gérant.
Bameule Julien, marin.	Dépincé Eugène, gérant.
Barenton Adolphe, marin.	Derouet Ernest, marin.
Barenton Emmanuel, sacristain.	Durand Auguste, marin.
Veuve Barenton Emmanuel.	
Barreau Jean, marin.	
Bolloc Alexis, boulanger.	Etcheverry François, marin.
Bouvet Désiré, marin.	Etcheverry, Saint-Martin, gérant.
Bouvet Louis, marin.	
Veuve Bouvet Malo François.	
Veuve Borel Frédéric.	Ferron Auguste, marin.
Briand Joseph, marin.	Ferron Jules, marin.
	Fontaine Amand, marin.
	Fontaine François, marin.
Charles Hippolyte, marin.	Veuve Fouéré, Jean.
Chatel Hippolyte, marin.	Franchet Édouard, marin.
Colmay Jean, père, marin.	Franchet Ernest, marin.
Colmay Jean, fils, marin.	Veuve Frémont, Julien.
Cordon Prosper, marin.	
Cordon Victor, marin.	
Couëpel Gabriel, marin.	Gautier Alphonse, marin.
Couëtill Ambroise, marin.	Gautier Emmanuel, marin.

Veuve Gautier Jean-Baptiste.  
Veuve Gautier Jean-François.  
Gouriou François, marin.  
Guégan Yves, marin.  
Guillaume Jean, marin.

Hallouett Jeens, (sic), marin.  
Veuve Hardy Marie.  
Hébert Charles, marin.  
Heudes Frédéric, marin.  
Heudes Gabriel, marin.  
Heudes Joseph, marin.  
Heudes Louis –Auguste, fils, marin.  
Heudes Louis –Émile, marin.  
Heudes Paul, marin.  
Heudes Pierre, marin.

Ibart Eugène, marin.  
Ibart Eugène, marin.  
Ibart Joseph, marin.  
Dlle Ibart Joséphine.  
Isabey Émile –Auguste, gendarme;

Jézéquel Jean-Baptiste, marin.  
Jézéquel Joseph, marin.  
Jézéquel Pierre, marin.  
Josseaume Émile, marin.  
Josseaume François, marin.  
Veuve Josseaume Mathurin.  
Jouvin Ernest, marin.  
Jugan Constant, marin.

Kerlo François, marin.  
Veuve Laignoult Simon.  
Laignoult Simon, fils, marin.  
Lainé Charles, marin.  
Laloi Alfred, marin.  
Veuve Laloi Auguste.  
Laloi Auguste, fils, marin.  
Laloi Henri, marin.  
Lebescond Jean, marin.  
Legras Jean-Marie, marin.  
Dlle Legras.  
Lehuenen Joseph, marin.  
Lehuenen Roland, marin.  
Veuve Lemétayer, Victor.  
Lemoine Amand, marin;  
Lemoine Emmanuel, marin.  
Lepape Guillaume, marin.  
Leralec Yves, marin.  
Littré Félix, garde maritime.

Maillard Jean, marin.  
Maillard Pierre (Veuve).  
Mancel Prosper, marin.  
Manet Émile, marin.  
Marcadet Désiré, marin.  
Marie Jean, marin.  
Ménard Armand (Veuve).  
Ménard Paul, marin.  
Morel Alphonse, marin.  
Morel Charles (Veuve).  
Morel Eugène, marin.

Nicolas Joes, marin.  
Norais Joseph, marin.  
Nouvel Alexis, marin;  
Nouvel Joseph, marin.  
Nouvel Paul (Veuve).  
Nouvel Paul, marin.

Patrice Victor, marin.  
Patrice Victor (Veuve).  
Pinson Auguste (Veuve).  
Plaine Louis, marin.  
Poirier Pierre (Veuve).  
Poirier Pierre, fils, gardien de phare, maire.

Quédinet Joseph, marin.

Rénier Gustave, marin.  
Revert Jacques, marin.  
Rose Jean-Baptiste, gérant.

Saliou Philippe (Veuve).  
Salles Honoré (R. P.), curé.  
Sérignac Pierre, marin.  
Sollier Victor, père, marin.  
Sollier Victor, fils, marin.

Tarin Jacques, marin.  
Tillard Alexandre, marin.  
Tillard Alphonse, marin.  
Tillard Ernest (Veuve).  
Tillard Ferdinand, marin.  
Tillard Jean, marin.  
Tillard Paul, marin.  
Toraval Albert, marin.  
Turgot Pierre, marin.  
Turpin Ferdinand.

## Liste des Cales et Établissements de pêche

### à l'ÎLE AUX CHIENS.

Mme Veuve Poirier	2	Habitation Huet et Cie	4
Veuve Duval	1	Veuve Laloï	2
Veuve Fouéré	1	Ferron Jules	1
Couepel Louis, père	3	Veuve Lemoine	1
Veuve Dodeman	2	Jézéquel Père	3
Habitation Lemoine	30	Lehuenen Joseph	2
Cale Lemoine		V. Allard	3
Dérouet Pierre	1	Manet Émile	5
Melles Clément	1	Tillard Amédée	3
Aron del Louis	1	Veuve Provost	1
Heudes Joseph, père	2	Veuve Patrice	2
Sollier Victor	2	Turgot Auguste	2
Gauchet Em.	1	Veuve Laignoult	2
Coudray Amand	1	Admond Émile	2
Dérouet Ernest	1	Legentil Louis	4
Fontaine Amand	1	Guillaume Jean	2
Allain Jean-Marie	2	Guillaume Paul	2
Plaine Louis	2	Habitation Huet et Cie	10
Veuve Fontaine François	3	Vve Lassale	2
Veuve Hardy	1	Guillaume Jean-Marie	2
Le Troquet Claude	1	Heudes Joseph Père	4
Heudes Pierre	3	V. Déjoue Julien	2
Heudes Louis –Auguste	1	Hallouet Jean	2
Durand Auguste	6	Renier Gustave	2
Veuve Coutance Em.	3	Veuve Quétinget	2
Veuve Delacour Louis	2	Lebiguais Alexandre père	6
Jugan Constant	2	Veuve Lesage	3
Clément Jean	5	Quétinget Joseph	3
Dufresne Em.	1	Quétinget Olivier	3
Constance Louis	1	Propriété Héritiers Bonnefond	8
Veuve Gautier Jean-François	2	Veuve Maillard Alexis	6
Plaine Louis	1	Veuve Delacour Louis	2
Veuve Gautier Jean-Baptiste	3	Veuve Barenton	3
Gautier Alphonse	3	Veuve Manet Émile	5
Cordon Victor	3	Revert Jacques	3
Lainé Théodore	2	Kerlot François	3
Maillard Jules	2	Pierre Plaa	2
Ferron Auguste	2	Disnard	2
Veuve Lemétayer	2	Déjoué Julien	3
Admond Émile Père	2	Briand Joseph	2
Dépincé Eugène	4	Veuve Delacour Louis	6
Tillard Fernand	1	Delanoë Auguste	4
Cousin Louis	1	Turgot Pierre	3
Nicolas Yves	1	Marie Jean	2
Jézéquel Pierre	1	Veuve Josseaume	1
Casamayor	3	Gauvain Marie -Ange	4
Franchet Édouard	3	Le Ralec Yves	4
Morel Eugène	1	Anse à Tréhouart : Veuve	
Courcier Louis	2	Delacour Louis	4
Ménard Amand	2	Cap à Godon : Veuve Delacour	
Ménard Alexis	2	Louis	6
Vve Nouvel Paul	2	Veuve Turgot	6
Legras Jean-Marie	2		
Nouvel Paul	3		

*Phare dit « feu rouge »*

un secteur blême et un secteur rouge.

Pierre Poirier, gardien allumeur.

-----

Île aux Vainqueurs

LAZARET.

Pierre Sérignac, gardien.

-----

CHAPITRE QUATRIÈME

-----

Miquelon

ADMINISTRATION

INSCRIPTION MARITIME ET TRÉSOR

M. Eugène Claireaux, garde maritime de 1<sup>ère</sup> classe, faisant fonction de syndic des gens de mer, délégué du service local depuis le 12 février 1915. Préposé du Trésor.

GENDARMERIE ET DOUANES

M. Jean Fardel, gendarme, préposé (arrêté du 21 septembre 1914).

JUSTICE DE PAIX

M. Eugène Claireaux, juge de paix et notaire (décision du 25 novembre 1915).

M. Fernand Letournel, suppléant (décision du 25 novembre 1915).

M. Jean Fardel, gendarme, huissier (décision du 4 novembre 1914).

PAROISSE NOTRE DAME DES ARDILLIERS

*Curé* : Le R. P. Georges Touquet, 51 ans (arrivé le 7 avril 1912).

CONSEIL DE FABRIQUE

Jules Orsiny, *Président* ; Benoni Girardin, *Secrétaire*.

*Membres* :

Alexandre Cormier ; Victor Detchevery.

**Confréries**

ENFANTS DE MARIE  
DAMES DU SACRÉ-CŒUR  
CONFRÉRIE DU SAINT-ROSAIRE  
FRATERNITÉ DU TIERS ORDRE FRANCISCAIN.

SŒURS DE SAINT-JOSEPH DE CLUNY

Mère Claire, arrivée à Saint-Pierre le 3 mai 1889.

Sœur Eudoxie, arrivée le 2 juin 1896.

Sœur Maria, arrivée le 11 avril 1895.

MUNICIPALITÉ

*Maire* : M. Louis Légasse, armateur, délégué de la colonie, 46 ans (nommé le 30 avril 1912).

*Conseiller faisant fonction de maire* : M. Eugène Briand, marin pêcheur (depuis fin 1915).

*Conseiller faisant fonctions de premier adjoint* : M. Émile Gélos, marin pêcheur.

*Conseiller faisant fonctions de deuxième adjoint* : M. Ernest Boissel, marin pêcheur.



(Élections du 14 avril 1912)  
Le reste du Conseil est démissionnaire.

*Secrétaire* : M. Fernand Letournel, instituteur.

## MÉDECIN

Docteur Seguy, médecin de la marine hors cadres (arrivé le 22 février 1912).

## ÉCOLES COMMUNALES

*Garçons* : M. Fernand Letournel.

*Filles* : Mlle Gabrielle Letournel.

## POSTE AUX LETTRES

M. Jean Fardel, gendarme, chargé du service.

## LISTE DES PATENTES

Mme Émilie Briand, commerçante.

M. Eugène Briand, commerçant.

Mme Fortuné Detcheverry, commerçante.

M. Gilles Detcheverry, commerçant.

*La Morue Française et Sécheries de Fécamp*, armement et boulangerie.

## Phare du Cap Blanc

Eugène Quémart, gardien-chef.

Eugène Vigneau, gardien de 1<sup>ère</sup> classe.

Joseph Quémart, gardien de 3<sup>e</sup> classe.

-----

## Armement à la Petite Pêche

Gratien Apestéguy .....	Gratien .....	2
Joseph Apestéguy .....	Adélaïde .....	2
Paul Apestéguy .....	Escopette .....	2
Émile Audoux.....	Saint-Georges .....	2
Émile Autin .....	Rosine.....	2
Ernest Autin .....	Les Alliés .....	3
Ernest Boissel.....	Fairbank.....	2
Eugène Briand.....	La France.....	2
Joseph Briand.....	Saint-Roch .....	3
Théophile Briand .....	Émilie T.....	2
Alexandre Cormier.....	J. M. J.....	2
Ange Cormier.....	Saint-Christophe .....	2
Gustave Cormier.....	Maurice .....	2
Joseph Cormier.....	Saint-François d'Assise	2
Jules Cormier.....	Emma Marie .....	
Alexandre Coste.....	Julie .....	2
Lucien Coste.....	Espoir.....	2
Joseph Curet.....	Panama .....	2
Alfred Detcheverry .....	Trois Frères .....	2
Ange Detcheverry .....	Adèle .....	2
Émile Detcheverry .....	Kruger.....	3
Fortuné Detcheverry .....	René André.....	3
Joseph-Henri Detcheverry .....	Boër.....	2
Victor Detcheverry .....	Flétan .....	2
Joseph Disnard .....	Émilie .....	2
Arsène Etcheberry .....	Morse .....	2
Joseph Etcheberry .....	Biplan.....	2
Pierre Etcheberry .....	Alsace.....	2
Alfred Gaspard Etcheberry .....	Océana.....	2
Désiré Dominique Gaspard.....	Joffre .....	2
Désiré Joseph Gaspard .....	Ennemi des Jaloux.....	2
Eugène Etcheberry .....	E. M.....	2
Joseph Etcheberry .....	Stéphano .....	2
Théodule Etcheberry .....	Deux Sœurs .....	2
Émile Gélos .....	Medina .....	3
Frères Gélos .....	Albano.....	2
Benoni Girardin .....	A. G. ....	2
Jules Haran .....	Irma .....	2
Élie Ilharreguy.....	J. M. J.....	2
Joseph Ilharreguy.....	Saint-Paul.....	3
Alfred Laborde.....	Joseph-Marie.....	3
Jean Lacroix .....	La Liberté .....	2
Georges Lambert .....	Fleur de Marie .....	2
Émile Leborgne .....	Estella .....	2
Émile Leloche .....	J. M. E. ....	2
Joseph-Alfred Leloche .....	Marie.....	2
Paul Lemaine.....	Nautilus.....	2
Alfred Lucas .....	Dynamitard .....	3
Jean-Marie Michel.....	Acadia n° 2 .....	2
Ange Orsiny .....	Rochambeau.....	2
Désiré Orsiny.....	Sainte-Marie .....	2
Jules Orsiny .....	Jeanne d'Arc .....	2
Jules--Eugène Orsiny .....	Bayonnaise.....	3
Yves Perrot .....	Jeanne.....	2
Eugène Petitpas .....	La Victoire .....	2
Alfred Poirier.....	Clémentine Marie .....	3
Alphonse Poirier .....	Marie.....	2
Joseph--Eugène Poirier.....	Moteur.....	2

Joseph Frédéric Poirier.....	M. C. ....	1
Jules Poirier.....	Saint-Pierre.....	2
Prosper Poirier, fils .....	Sans-Patience .....	3
Prosper Poirier, père .....	Albertine .....	2
Joseph Rio .....	Masséna.....	2
Joseph Vigneau.....	Morue.....	2
Louis-Henri Vigneau .....	Louis-Henri.....	3
Théodore Vigneau.....	J. M. V.....	3

Nota. – Toutes ces embarcations sans exception sont à moteur.

#### Pêchant au Cap-Vert

Prosper Bry .....	Salvador.....	1
-------------------	---------------	---

(cette embarcation est sans moteur).

Canots à moteur ayant un permis de circulation.

Dominique Borotra .....	Violetta .....	1
Gilles Detcheverry .....	Sylvania.....	1

-----

## LISTE DES HABITANTS

Par ordre alphabétique

Apestéguy Eugène Léonide, marin.  
Apestéguy Gratien, marin.  
Apestéguy Joseph-Léoni, marin.  
Audoux Émile, marin.  
Autin Émile-Jules, marin.  
Vve Autin Émile, père, marin.  
Autin Ernest, marin.  
Avril Pierre, marin.

Le Bars Auguste, boulanger.  
Boissel Arsène-Alfred, marin.  
Boissel Ernest, marin.  
Vve Boissel, Octave.  
Borotra Dominique, gérant de la Morue Française et Sécherie de Fécamp (succursale).  
Briand Alfred-Théodore, marin.  
Briand Eugène-Gustave, marin.  
Briand Henri-Victor, marin.  
Briand Joseph-Alfred, marin.  
Briand Théophile, marin.  
Vve Briand Théophile.

Claireaux Eugène, garde-maritime.  
Cormier Ange, marin.  
Cormier Gustave, marin.  
Cormier Henri-Jules, marin.  
Cormier Joseph-Alexandre, marin.  
Cormier Jules-Alexandre, marin.  
Coste Alexandre, marin.  
Coste Albert-Joseph, marin.  
Coste Albert-Prudent, marin.  
Coste Ange-Joseph, marin.  
Coste Benjamin, marin.

Coste Désiré–Etienne, marin.  
Coste Ernest–Émile, marin.  
Vve Coste Fortuné,  
Coste Gustave, marin.  
Coste Henri, marin.  
Coste Jules, marin.  
Coste Lucien, marin.  
Coste Lucien–Désiré, marin.  
Curet Joseph–Léoni, marin.  
Curet Victor-Gustave, marin.

Vve Detcheverry Alfred.  
Detcheverry Alfred-Théophile, marin.  
Detcheverry Ange, marin.  
Detcheverry Émile-Alfred, marin.  
Detcheverry Émile-Henri, marin.  
Detcheverry Eugène, marin.  
Detcheverry Fortuné, marin.  
Detcheverry Fortuné–Francis, marin.  
Detcheverry Gilles, commerçant.  
Detcheverry Joseph–Henri, marin.  
Detcheverry Joseph père, marin.  
Detcheverry Léon Victorien, marin.  
Detcheverry Victor, marin.  
Detcheverry William, marin.  
Disnard André, marin.  
Disnard Eugène, marin.  
Disnard Henri, marin.  
Disnard Joseph Emmanuel, marin.  
Disnard Léoni, marin.  
Disnard Léoni–Joseph, marin.

Etcheberry Arsène–Joseph, marin.  
Etcheberry Joseph–Pierre, marin.  
Etcheberry Pierre, marin.

Fardel Jean, gendarme.

Gaspard Alfred-Eugène, marin.  
Gaspard Désiré, marin.  
Gaspard Ernest, marin.  
Gaspard Eugène, marin.  
Gaspard François, marin.  
Gaspard Joseph–Charles, marin.  
Gaspard Joseph fils, marin.  
Gaspard Théodule, marin.  
Gélos Ange, marin.  
Gélos Émile, marin.  
Gélos Léonce, marin.  
Girardin Alexis-Benoni, marin.  
Girardin Alfred, marin.  
Girardin Benoni, marin.

Haran Francis, marin.  
Haran Jules, marin.

Ilharreguy Alfred, marin.  
Vve Ilharréguy Auguste.  
Ilharréguy Élie, marin.  
Ilharréguy Joseph–Alfred, marin.  
Ilharréguy Marcel–Fortuné, marin.

Laborde Alfred, marin.  
Lacroix Jean, marin.  
Lambert Georges-Paul, marin.  
Leborgne Alfred-Émile fils, marin.  
Leborgne Émile fils, marin.  
Leloche Émile-David, marin.  
Vve Leloche Joseph.  
Leloche Joseph Albert, marin ;  
Leloche Jules Benoni, marin.  
Lemaine Paul, marin.  
Letournel Fernand, instituteur.  
Lucas Alfred, marin.  
Vve Lucas Alfred.  
Vve Lucas Eugène.  
Lucas Joseph–Pierre, marin.

Michel Jean-Marie, marin.  
Mouton Auguste, marin.

Olano Jean Laurent, fermier.  
Orsini Ange, marin.  
Orsini Désiré–Gustave, marin.  
Orsini Ernest-Albert, marin.  
Orsini Joseph–Jules, marin.  
Orsini Jules père, marin.  
Orsini Jules–Théophile, marin.  
Oyarçabal Gabriel, marin.

Perrot Yves, marin.  
Vve Petitpas Léoni.  
Petitpas Louis, marin.  
Petitpas Eugène, marin  
Poirier Adolphe, marin.  
Poirier Alfred, marin.  
Poirier Alphonse, marin.  
Poirier Charles, marin.  
Poirier Eugène, marin.  
Poirier Joseph–Frédéric, marin.  
Poirier Joseph–Prosper, marin.  
Poirier Jules–Joseph, marin.  
Poirier Prosper, père, marin.  
Poirier Prosper, fils, marin.  
Veuve Poirier Théophile.

Quémart Joseph, gardien de phare.

Rio André, marin.  
Veuve Rio Émile.  
Rio Eugène, marin.  
Rio Joseph, marin.

Vigneau Désiré–Henri, marin.  
Vigneau Eugène, gardien de phare.  
Vigneau Henri, marin.  
Vigneau Henri–Louis, marin.  
Vigneau Joseph, marin.  
Vigneau Théodore.

## Liste des Anses et Fermes de l'île Miquelon

Anse ou Ferme	Nombre d'échouages
Pointe au Cheval .....	25
Ruisseau Creux.....	4
Pousse-Trou et Bout de l'étang .....	17
Phare ou Gros Gabion.....	4
Le Boyau.....	4
La Coupée.....	4
Grande Anse.....	15
Anse aux Warys.....	13
Anse à Tampic .....	6
Anse de la Vierge .....	3
Anse du Cap Corbeau .....	2
Anse de la Pointe à Baptiste-Paris .....	4
Anse de la Grande-Dévalée .....	6
Anse du Cap Percé .....	8
Anse à Poutinne.....	2
Anse à la Garonne .....	8

La Grande Anse de Miquelon a un développement total de deux kilomètres  $\frac{1}{2}$ , dont toute la partie Nord constitue ce qu'on appelle « L'Anse », partie la plus éloignée du centre, et par suite la moins nombreuse ;

Ensuite vient la « Ville ».

Puis les parties Sud qu'on appelle « La Pointe ». Là les échouages se touchent.

Pour allotir les échouages, les anciens s'accordent à rappeler que chacun avait droit à 2 m de largeur.

Les embarcations des premiers temps étaient plus robustes que les dorys de ces dernières années ; mais les warys à moteur d'aujourd'hui reviennent à occuper la même largeur que les warys d'autrefois.

Il y a à peine  $\frac{1}{3}$  de ce qui pourrait être exploité qui soit en valeur pour la petite pêche.

On compte actuellement 80 embarcations et saleries, et il n'y en a jamais eu davantage.

Il y a environ autant de cabestans, et il pourrait y en avoir 250 au moins, ce qui détermine à 2 embarcations au moins par cabestan, de 400 à 500 armements qui pourraient s'établir à n'importe quel moment sans compter ce que pourrait apporter d'exploitation possible le creusage du goulet du Grand-Étang.

Le Grand Étang et son Goulet, pêche aux moules.

Mirande 20 ; il peut y en avoir 50 et plus.

Ferme de Mirande.

Étang Michaux exploité pour les Trappes à Morues.

Anses de Belliveau 2, il peut y en avoir 8.

Ferme du Cap Vert, il pourrait y avoir 25 échouages.

Pointe aux Alouettes. On y exploite la pêche au homard.

Goulet du Barachois. On y pêche les coques et les moules.

La Chapelle

Ferme Aubert.

Ferme Larranaga.

Ferme Olano.

-----  
**LANGLADE**

Nous ne saurions trouver une meilleure et plus simple méthode pour l'île de Langlade que d'en faire tout bonnement le tour en indiquant ce qui concerne chaque établissement.

Il n'y a rien dans l'intérieur que la brousse où l'on va à la chasse au lapin, à la perdrix, les ruisseaux et les étangs où l'on va à la pêche aux truites.

**Anses de pêche, fermes, établissements et population**

LOCALITÉS	Hommes	Femmes
Villa Laisney (inoccupée sauf l'été. Maison de campagne du Gouverneur (inoccupée sauf l'été) Anse du Gouvernement, 20 échouages. Gendarmerie et Poste aux lettres. Ferme J.-M. Ollivier	3	2
Villa André Paturel (inoccupée sauf l'été) Villa Bidel (inoccupée sauf l'été) Ancienne ferme de Bellecroix (inoccupée sauf l'été). Ferme Vve J.-M. Ollivier. Inhabitée. Anse du Bois brûlé 15 à 50 échouages Ferme Chaignon	4	1
Anse Chaignon 20 échouages Anse du Ruisseau Lebon 12 échouages Ferme Gustave Paturel Ferme Capandéguy	1	3
Cabanes de pêche du Petit Barachois, plus de 50 échouages Anse à Gauvain, ou des petits arbres. 2 échouages. Anse à Chéri. 10 échouages Phare et sifflet de la Pointe Plate Émile Morel, gardien de 1 <sup>ère</sup> classe, chef, 42 ans. Michel Hirigoyen, gardien de 1 <sup>ère</sup> classe, 46 ans Louis Bouvier, gardien 2 <sup>e</sup> classe, 34 ans. Louis Allain, gardien 2 <sup>e</sup> classe, 27 ans. Pierre Dibarra, maître du sifflet, 40 ans. Eugène Tesnière, aide-maître du sifflet, 45 ans.	11	9
Anse des Voiles Blanches, point d'atterrissage pour les chasseurs.1 Établissement de l'Anse à Rosse. 30 échouages. Établissement de l'Anse aux soldats. Pêcheries de homards, de saumon et trappes à morues de 30 échouages.	4	6

Il y a de la place pour plus de 59 échouages ; une jolie vallée ouvre un accès facile à l'intérieur vers des terrains à cultiver. Il y a donc en tout 48 âmes.



## CHAPITRE SIXIÈME

### Les Saint-Pierrais à la guerre.

Nous publions ici des listes :

1° Des anciens habitants, anciens fonctionnaires et descendants d'habitants que la guerre a mobilisés ou trouvés à l'armée, ailleurs que dans l'Amérique du Nord.

2° Des originaires ou habitants de Saint-Pierre que la mobilisation a trouvés au Canada ou aux États-Unis.

3° Des habitants de la Colonie qui en sont partis pour la guerre, de 1914 à la « classe 17 ».

Ces derniers sont groupés et le nom de contingent est donné aux départs les plus considérables, les autres n'étant que des suites de la déclaration de guerre ou des décisions en vertu desquelles partaient les contingents locaux.

On aimera à retrouver, à compléter ces listes.

Nous serons reconnaissants à tous ceux qui auraient des additions ou des observations à nous fournir de nous les transmettre pour que nous puissions en faire profiter les souscripteurs et en enrichir les éditions suivantes.

Il serait à désirer que ces travaux fussent complets et pussent servir après la guerre à cataloguer tous les souvenirs de chacun sur les membres de la grande famille Saint-Pierraise.

-----

#### I. – Saint-Pierrais

de naissance ou de simple domicile partis *de la Métropole ou de Colonies* autres que l'Amérique.

Benâtre Georges.  
Besnier

Clément Marcel.

Daygrand Gabriel.  
Daygrand Gustave.  
Daygrand Paul.

Eon Henri.  
Eon Marcel.  
Eon Pierre-Marie.  
Etcheverry Ernest.

Fauré Noël.

Abbé Héguay.

Jauréguiberry.

Lamusse Georges.  
Larrondo Raoul.  
Lebuf Robert.  
Légasse Louis.  
Littaye Gabriel.  
Littaye Henri.  
Litré Émile.  
Litré Félix.

Pontaux Félix.

Rocher François (M. l'abbé).

Sigrist Rodolphe.

Théberge Émile.

Viéla Jacques.

Yvon Émile.

Louis Yvon.

## II. Les Saint-Pierrais paris du Canada

Allain Henri, mort pour la Patrie

Allain Gustave.

Arantzabé Jean.

Audoux Louis.

Audouze Émile.

Audouze Firmin.

Boedo Augustin.

Boissel Émile.

Briand Joseph.

Briand Prosper.

Cambrai Eugène, blessures.

Casamayor Joseph, citation, blessures.

Citré Noël.

Coste Benjamin.

Coste Émile.

Daguerre Georges, blessures.

Daguerre Joseph.

Daguerre René.

Dallien Jean-Baptiste.

Derible Eugène.

Dollo François.

Dubois Pierre.

Dominique Alexandre.

Eloquin Joseph, mort pour la Patrie.

Épaule Eugène, blessures.

Erazola Bernard.

Erazole François.

Foliot Pierre - Léonce, Disparu à Souain, 25 novembre 1915.

Forget Émile.

Fourrier Victor.

Gélos Armand, blessures.

Girardin Joseph.

Girardin Joseph.

Guépin Francis, prisonnier.

Grezet Eugène.

Hamoniaux Julien.

Hooper Francis, citation. Mort pour la Patrie.

Humbert Adrien.

Ilharréguy Ernest.  
Iza Gabriel.  
Iza Prosper.

Lafourcade Etienne.  
Lapaix Alexandre.  
Leborgne Léon, tombé au Champ d'Honneur.  
Lecharpentier Édouard.  
Leguia François.  
Louberry Arsène.

Mazur Auguste, mort pour la Patrie.  
Ménard Émile.  
Michel Alexandre.

Pichon Ernest.  
Ponée Charles.

Queck Joseph.  
Quémart Eugène.

Rio Francis, citation.  
Rosse Auguste.  
Ruault Auguste, blessures.

Saillard Eugène.  
Salaberry Pierre.  
Sautet honoré.  
Sicard Henri.  
Singher René  
Slaney Ernest.

Théault Auguste.  
Théault Eugène.  
Turck Eugène

Vaslet Victor, tombé au Champ d'Honneur.  
Vigneau Charles.

## Premier Départ de Saint-Pierre

Partis par Chalutier JEANNETTE, allant à Brest. – 6 août 1914.

Benâtre Eugène, lieutenant 5<sup>e</sup> inf. col.

Dezeustre Georges-Alfred-Romain, Lieutenant 17<sup>e</sup> artillerie.

Turpin Gaston, pour engagement avec consentement de son père, 17 ans.

Bagros, Hippolyte.	1903
Blanchard Jean-Pierre.	1906
Boubes Joseph.	1906

Cadoret Amateur. (sic)	1897
Cezille Jean-Baptiste.	1891

Daguerre Dominique.	1890
Danzas Victor.	1907
Denais Jean.	1907
Douet Amédée.	1900
Duteil Georges.	1905

Gendron Gaston.	1901
Goron Alfred.	1897

Hellouvry Mathurin.	1903
Helmessen Charles Ernest.	1900

Lalanne Pierre-Louis.	1898
Larzabal François.	1895
Lassus Jean.	1894
Le Fol François-Marie.	1903
Lemaire Jean.	1892
Logerot Louis.	1900

Monier François.	1906
Morin Casimir-Henri.	1898

Pigeat Jean.	1900
Prevost Paul.	1906

Robert Pierre.	1897
----------------	------

Sabarotz Pierre.	1894
Sauneuf Louis-Auguste.	1896
Turquet François.	1893

Vergnes Louis.	1905
----------------	------

## Second Départ

Partis par chalutier AUGUSTA, allant à Brest. – 9 août 1914

Boissière Joseph-Désiré.	1906
--------------------------	------

Duchêne Albert.	1906
-----------------	------

Hubert Pierre.	1893
----------------	------

R. P. Remaud Eugène Léon.	1889
Tredan François.	1892

## Courrier du 10 septembre 1917

Charpentier.

Grezet.

Hacala Léon.

Lelandais.

Louberry Lafourcade.

## Les Contingents Saint-Pierrais.

-----

### Le premier Contigent local

parti le 3 février 1915, par l'escadre en rade de Saint-Pierre du Transatlantique le CHICAGO, venant de New-York, et allant directement en France.

Admond Alexis.	1915
Admond Émile.	1906
Admond Eugène.	1911
Allain Gustave.	1915
Apestéguy Eugène-Léonide.	1901
Apestéguy J.-L. disparu à bord de la Provence.	1912
Apestéguy Jules-Joseph.	1904
Apestéguy Louis.	1896
Arantzabé. Pascal-Émilien.	1894
Aron del Louis.	1906
Arrozamena Martin.	1899
Aubert Henri.	1912
Audoux Auguste.	1911
Audoux David-Eugène.	1903
Audouze J.-P.-E.	1912
Autin Alfred.	1915
Autin Eugène.	1909
Autin Joseph-Jean.	1894
Autin Pierre.	1900
Baussault Jean.	1898
Beaucher François.	1915
Beaupertuis Ernest.	1908
Beauvois Alexandre-Louis.	1898
Béchet Désiré.	1896
Béchet Joseph-Jules.	1895
Bernard Jules.	1893
Blanchet Joseph.	1893
Bocher Yves.	1915
Boissel Arsène-Alfred.	1913
Boissel Désiré-Aristide.	1905
Boissel Émile.	1909
Boissel Fernand-Victor	1912

Bonnieul Ernest.	1910
Bonnieul Francis.	1915
Bonnieul Paul.	1915
Bourgeois Louis.	1913
Bourgeois Édouard.	1915
Borthaire Charles, prisonnier.	1915
Bouvet Désiré.	1911
Briand Alfred-Léon.	1906
Briand Alfred-Théodore.	1903
Briand Eugène-Gustave.	1894
Briand Léon-Charles	1915
Briand Octave.	1914
Broqueville François Ernest.	1912
Bry Charles.	1908

Calonge José.	1897
Capandéguy Jean.	1895
Carnet Louis.	1913
Carrère Henri.	1914
Casamayor Jos.-J.-B. citation.	1914
Chaignon Alphonse.	1914
Chapdelaine Édouard.	1895
Chardron Louis-Joseph.	1910
Chatel Pierre.	1914
Chauvin Patrice.	1893
Chesnel Joseph-Paul.	1911
Chuinard Pierre.	1903
Claireaux Léonce.	1909
Colmay Auguste.	1911
Confiant Félix.	1894
Cordon Victor.	1917
Cormier Armand.	1913
Cormier Charles.	1903
Cormier Georges.	1909
Cormier Jules.	1898
Coste Alfred.	1896
Coste Alfred-Joseph.	1901
Coste Ange-Joseph.	1902
Coste Désiré-Etienne.	1894
Coste Joseph.	1894
Coste Joseph-Eugène mort pour la Patrie.	1908
Coste Joseph-Louis.	1904
Coste Léon-Ange.	1910
Costentin Paul.	1903
Couetil Alfred.	1911
Coutances Constant.	1909
Coutances Louis	1905
Coutances Paul.	1911
Cox Ernest.	1907
Curet Joseph.	1897

Dagort Auguste.	1912
Dagort Gustave.	1896
David Eugène.	1912
Déjoué Julien.	1901
Delavillefromoy Raoul.	1909
Delisle Louis.	1911
Dérible André.	1907
Dérible Édouard.	1907

Dérable Pierre–Narcisse.	1903
Derouet Joseph–Auguste.	1900
Desdouet Alexandre.	1911
Detcheverry Alfred.	1897
Detcheverry Émile-Henri.	1905
Detcheverry Francis	1907
Detcheverry Joseph.	1896
Detcheverry Joseph–Paul.	1902
Detcheverry Léon–Victorien.	1906
Detcheverry William.	1910
Dibarrat Bernard–Joseph.	1900
Disnard Ange.	1908
Disnard Georges.	1910
Disnard Joseph–Emmanuel.	1896
Disnard Léonce.	1902
Disnard Léoni–Joseph.	1902
Dollo Léon.	1915
Dollo Pierre–Désiré.	1909
Doussin Jean-Baptiste.	1910
Doussin Léopold–Napoléon.	1908
Dufresne Emmanuel.	1897
Duruty Charles.	1899
Enguehard Joseph–Louis.	1902
Épaulé Alphonse.	1895
Etchegoyen Richard.	1901
Etcheverria J.-B.-F.	1912
Etcheverry Dominique.	1913
Etcheverry Édouard.	1912
Ferron Auguste.	1906
Ferron Jules.	1903
Fichou François.	1899
Fitzpatrick Yves.	1911
Foliot Henri.	1903
Fontaine Amand.	1899
Forgeard Charles.	1903
Frémont Charles.	1910
Fouchard Pierre.	1901
Gaspard Joseph.	1897
Gaspard Joseph.	1909
Gaspard Léon–Clément.	1914
Gaspard Paul.	1915
Gauchet Albert.	1904
Gautier Alfred–Joseph.	1913
Gautier Émile.	1911
Gautier Joseph–Émile, mort pour la Patrie.	1915
Gautier Michel.	1910
Gélos Ange.	1909
Gervain Auguste.	1908
Gervain Francis.	1909
Gervain Michel.	1893
Gilbert André	1907
Girardin Alexis–Bénoni.	1906
Girardin Alfred–Joseph.	1910
Girardin Édouard.	1913
Girardin Georges.	1906
Girardin Georges–Louis.	1913

Girardin Henri.	1894
Girardin Théodore.	1910
Godal Albert.	1902
Gorget Jean-Baptiste	1906
Goupillière Fernand mort pour la Patrie.	1911
Gournay Émile.	1913
Grignon Joseph.	1900
Grosvalet Eugène.	1901
Grosvalet Victor-Georges	1910
Guibert Paul.	1909
Guillou Eugène.	1909
Guyomard Fernand.	1907
Guyomard Georges.	1912
Hamonet Constant.	1915
Haran Ernest.	1901
Haran Jules, noyé port Cherbourg.	1906
Hardel Maurice.	1913
Hesrey Louis.	1912
Heudes Édouard.	1901
Heudes Frédéric.	1905
Heudes Gabriel.	1899
Heudes Paul.	1901
Humbert H.-P., prisonnier.	1913
Hurel Jules.	1900.
Ilharréguy Jean-Baptiste.	1915
Ilharréguy Joseph.	1895
Ilharréguy Marcel.	1908
Irvigine André.	1907
Ithurrart François.	1899
Jaccachoury Édouard.	1911
Jaccachoury Pierre.	1915
Jackmann Alexis.	1912
Janil Eugène.	1908
Jaquet Émile.	1893
Jézéquel Jean-Baptiste.	1910
Jézéquel Joseph.	1906
Jézéquel Paul.	1911
Josseume Émile.	1903
Josseume François.	1896
Josseume Gustave.	1901
Jouquand Alphonse.	1895
Jourand Émile.	1898
Jugan Constant.	1894
Jugan Gratien.	1911
Jugan Jules–Armand.	1903
Kerdudo François.	1905
Lafargue Michel.	1904
Lafitte Émile.	1912
Lafite Maurice.	1913
Lafourcade Georges.	1912
Lafourcade Louis.	1910
Laloi Armand.	1913
Lambert Émile.	1910
Lamunthe Albert.	1902
Landry L., engagé, prisonnier.	



Lapaix Auguste.	1915
Lapaix Emmanuel.	1907
Larralde Pierre.	1896
Lassalle Jean-Baptiste.	1915
Leban Émilien.	1900
Leborgne Joseph–Benoni.	1905
Lebreton François.	1915
Lebreton Olivier, mort pour la Patrie.	1907
Lechevallier François.	1903
Lechevallier Pierre.	1914
Lechevallier Olympe.	1900
Leclavier Eugène.	1893
Lefèvre Joseph.	1895
Lefèvre Louis.	1895
Lefèvre Pierre.	1915
Le Flem Hyacinthe.	1915
Legall Guillaume.	1915
Leguen Jean-Louis	1895
Leguicher Ernest.	1915
Le Guillou Yves.	1890
Lehuenen Joseph.	1896
Leïssa Philippe.	1908
Leloche Émile.	1918
Leloche Joseph.	1902
Lelorieux Isidore–William.	1899
Lelorieux Victor.	1897
Lemaine Léon.	1904
Le Mescam Jean-Marie.	1915
Lemoine Amand.	1902
Le Norais Eugène.	1912
Léon Théophile.	1910
Lepache Hyacinthe.	1905
Lepape François.	1896
Le Ralec Jean-Louis.	1910
Le Ralec Joseph	1914
Lescoublet Paul.	1906
Lesoavec Jules.	1906
Letiec Jean.	1904
Letournel Fernand.	1906
Lévêque Joseph–Henri.	1902
Littaye Gabriel.	1914
Littré Félix.	1912
Longeard Georges.	1909
Luberriaga Joseph.	1912
Luberry Firmin.	1914
Luberry Joseph.	1910
Lucas Benjamin–Joseph.	1915
Lucas Joseph.	1897
Macé Auguste.	1906
Macé Joseph.	1914
Madé André–Paul.	1898
Maillard Eugène.	1912
Maillard François.	1910
Maillard Jules.	1894
Mainguy Jean	1897
Mainguy Léon.	1901
Malenfant Noël.	1910
Manet Paul.	1913

Marcadet Pierre.	1905
Marie Ernest.	1910
Marie Léonce.	1913
Maxime Joseph.	1894
Ménard Jules–Henri	1895
Mériadec Joseph–Pierre, mort pour la Patrie.	1901
Miadonnet Alexandre.	1915
Michel Charles–Ange.	1913
Michel Joseph–Eugène–Louis.	1912
Moignet Pierre.	1896
Mondin François –Marie	1904
Morel Eugène.	1899
Nicolle Eugène, mort pour la Patrie.	1905
Nicolle François.	1908
Nouvel Alexis.	1915
Olaisola Pierre.	1895
Olano Alfred.	1911
Olano Jean.	1894
Ollivier Auguste.	1915
Ollivier Joseph–Émile.	1911
Orsiny Ange.	1896
Orsiny Ernest.	1906
Orsiny Joseph–Jules.	1894
Oyarçabal Gabriel.	1902
Patrice Victor.	1902
Paturel André.	1912
Paturel Henri.	1911
Pen René.	1898
Perrain Louis.	1896
Perrot Édouard.	1905
Personnic Ernest–Louis.	1915
Petit -Pas Léoni–Eugène.	1905
Planté Alexis.	1913
Planté François.	1915
Poirier Alexandre, mort pour la Patrie.	1908
Poirier Alphonse.	1911
Poirier Armand-Prosper.	1913
Poirier Eugène.	1894
Poirier Georges.	1907
Poirier Georges.	1914
Poirier Joseph.	1914
Poirier Léon.	1909
Poueith Michel.	1915
Poueith Pierre.	1913
Queinard (Quémard ?) Victor-Jean.	1911
Renou Joseph.	1904
Revert Amédée.	1913
Revert Jean.	1915
Revert Jules.	1911
Rio Amédée–Désiré.	1913
Rio Charles.	1910
Rio Jules.	1908

Rion Yves.	1897
Robin Jacques.	1894
Roussel Arsène.	1911
Rovereh (Roverch ? ) Maudez.	1897
Ruel Albert.	1898
Ruelland Ernest.	1906
Saillard Jean.	1909
Saillard Pierre.	1901
Sarazola Dominique.	1910
Sasco Alfred.	1894
Serignat Joseph.	1915
Servain Auguste.	1902
Scubille Émille.	1915
Slaney Alfred.	1913
Slaney Richard.	1915
Tebetchéa (Teletchéa ?) Joseph, mort pour la patrie.	1903
Tebetchéa (Teletchéa ?) Henri.	1910
Thébault Joseph-Armand.	1909
Théberge André.	1915
Tillard Ernest.	1909
Tillard Paul.	1898
Tilly Adolphe.	1913
Tilly Ernest.	1894
Toudic François-Marie.	1915
Turck Alexandre.	1912
Turck J.- Dominique-Désiré.	1909
Turpin Ferdinand.	1895
Urdanabia Alfred.	1901
Urdanabia Lucien.	1904
Vasbet Joseph.	1913
Victor Eugène-Paul, mort pour la Patrie.	1899
Viéla Jacques.	1912
Vigneau Jean-Baptiste-Alfred.	1910
Vigneau Jules.	1906
Vigneau Jules-Hippolyte.	1910
Vimont André.	1908
Walsh Pierre.	1913
Yon Eugène-Henri.	1899
Yon Jules.	1906

-----  
**Divers autres départs**

*Départ du 6 mars 1915*

Kerambrun Léon.  
Mortol Alexandre.  
Nollet Louis.

*Départ du 22 mars 1915*

Folquet Joseph.

*Départ du 9 avril 1915*

Siosse Ernest.  
Toudic Pierre.

*Départ du 2 mai 1915*

Buhelden Auguste.  
Dagorne Émile.

*Départ du 8 mai 1915*

Conan François.  
Etcheverry Saint-Martin.  
Hardy Louis.  
Martel Jean.

*Départ du 15 mai 1915*

Bocle Joseph.  
Gelard André.  
Guégan Yves.  
Guimaue Albert.  
Hervé Auguste.

## **Le Second Contingent Saint-Pierrais**

Partis par vapeur postal PRO PATRIA

CLASSE 1916 (Contingent de SAINT-PIERRE)

Arthur.  
Auffret A.  
Bouvier Simon-Charles.  
Briand Charles-Auguste.  
Bry Amédée-Pierre.  
Girardin Georges-Emmanuel.  
Goupillière Auguste-Édouard.  
Grosvalet Joseph-Léoni-Jean-Marie.  
Lebrun Léon-François.  
Marie Victor-Louis.  
Norve Alexandre.  
Ruault Emmanuel.  
Vigneau Noël-Jean-Baptiste.  
Samson Albert-Henri.  
Pichon Henri.

-----

(Contingent de l'ÎLE-AUX-CHIENS).

Chatel Eugène.  
Couepel Prosper.  
Dodeman Eugène.  
Nicolas Léon-Louis.  
Quédinet Eugène-Jean-Marie.

Tillard Eugène.

(Contingent de MIQUELON)

Gélos Antony.  
Goecoechea J.-B.  
Olivier Paul.  
Vigneau Eugène-Henry.  
Vigneau Léon-Alexandre.

-----

## **Divers autres Départs**

(Du 6 mars au 15 mars  
(Note : plusieurs sont déjà sur la liste ci-dessus)

Arthur.  
Auffret A.

Bideau (Le)  
Bouvier Simon-Charles, classe 16.  
Briand Charles-Auguste.  
Bry Amédée-Pierre

Châtel Eugène.  
Chauvin.  
Couépel Prosper.

Dodernan (Dodeman ?) Eugène.

Fichou Henri.

Gélard A.  
Gélos Antony.  
Girardin Georges-Emmanuel.  
Goecoetchea Jean-Baptiste.  
Goupillière Auguste.  
Grosvalet Joseph.

Hervé A.

Laurent Francis.  
Lebrun Léon-François.

Marie Victor-Louis.  
Norvé Alexandre.

Olivier Paul.

Quédinet Eugène-Jean-Marie.

Ruault Emmanuel.

Samson Albert-Henri.

Tillard Eugène ;

Vigneau Eugène-Henri.

Vigneau Léon-Alexandre.  
Vigneau Noël.

-----

Parti par la goélette CAPRICIEUSE

Capdeville Jean-Pierre, classe 16.

### **Divers autres Départs.**

Partis le 12 juin 1915, par vapeur postal « PRO PATRIA »

Lafourcade Alphonse, classe 1912.

Abraham François–Marie, classe 16.

Devis Émile.

Levêque Fernand, classe 16.

Poirier Clément, classe 16.

Tréco. St-Martin.

*29 juin 1915*

Barbe Alfred.

*5 juillet 1915*

Couepel Émile.  
Janvier A.  
Joret F.–Ed.  
Naoures Jacques.

*24 juillet 1915*

Gauvain Daniel.  
Lataste Jean.

*2 août 1915*

Veauvert Léopold.

*5 octobre 1915*

Fauré Noël.

*30 octobre 1915*

Chauvin Hippolyte.  
Laurent.

-----

### **Le Troisième Contingent Saint–Pierrais**

CLASSE 17, Partis par vapeur postal « PRO PATRIA », 8 janvier 1916.

Andueza Maurice.

1917

Arnau Albert.	1917
Basle Jean-Baptiste.	1917
Bourget Joseph.	1917
Calvairac Alexandre.	1913
Chaignon Joseph.	1917
Delâge Jean-Baptiste.	1914
Devain François.	1917
Disnard Émile.	1917
Dithurbide Baptiste.	1917
Frioult Pierre.	1917
Guillard Auguste.	1914
Gogny Paul.	1914
Haron Pierre.	1917
Lefèvre Élie.	1914
Lefèvre Joseph.	1917
Letournel Eugène.	1917
Lespagnol Pierre.	1914
Mahé Ferdinand.	1917
Pen Francis.	1917
Puyol Alexandre.	1913.
Téletchéa Charles.	1917.

-----

MIQUELON

Detcheverry Adrien.	1917.
Deloche (Leloche ?) Fernand.	1917

-----

ÎLE-AUX-CHIENS

Le Polles Louis.	1917
Tillard Louis.	1917.
Turgot Pierre.	1917

-----

## CHAPITRE SEPTIÈME

-----

### Faits de Guerre, citations etc., etc.

#### AVIS

Nous ne pouvons mieux terminer l'*Almanach du Centenaire* que par cette ébauche du Livre d'Or qui ne pourra être écrit qu'après la guerre. lorsque les incertitudes qu'elle fait planer auront pu être dissipées dans beaucoup de cas, et que les facilités d'informations permettront d'espérer être complet.

Un souci ne doit pas nous arrêter : celui des braves que nous oublions : ils seront assez généreux pour prendre part à la gloire de ceux sur lesquels nous avons pu être renseignés ; ils voudront bien nous envoyer leurs récits et l'énoncé de leurs distinctions, afin que nous puissions en faire l'objet d'additions pour les souscripteurs et les insérer dans les éditions suivantes.

D'ailleurs nous devons nous borner à ce qui était acquis en 1916 ; aussi bien, notre *Almanach* n'est pas autre chose qu'un ouvrage commémoratif qui doit s'arrêter à l'année du Centenaire.

Mais chaque membre de la Famille Saint-Pierraise comprendra que ce n'est pas à une égoïste vanité que nous faisons appel pour gonfler ces pages réservées au courage et à l'héroïsme, mais à la *fierté familiale* ; entre nous, nous devons posséder un Mémorial complet de nos gloires à nous.

Il ne faut pas négliger de contribuer à ce patrimoine, le plus précieux de tous, tout fraîchement ajouté à un passé déjà bien beau.

Pour nos enfants, pour la France, pour Saint-Pierre, il faut encourager notre geste en nous aidant à être complets sur nos braves, comme nous avons cherché à l'être sur les autres valeurs de notre sol.

Cette partie de notre travail, n'aura pour ainsi dire, pas de division ni de hiérarchie.

Tous ont été appelés, tous méritent le même respect. Nous les avons placés en ordre alphabétique sauf les premiers morts et les premiers décorés, ceux qui ont « étrenné » la jeune gloire toute fraîche.

Certains se trouvent un peu écartés de l'ordre alphabétique par le hasard d'une photographie qui, les ayant rapprochés, commandait de laisser ensemble, de même, les notices les concernant.

Le lecteur est un ami, il ne se plaindra pas s'il s'égare un peu - cela ne sortira pas de la famille - entre les coquelicots et les lauriers.



## La Presse et nos Contingents.

-----

Les marins de SAINT-PIERRE ET MIQUELON à Cherbourg

Il y a un mois, les mobilisés de Saint-Pierre et Miquelon, les hommes valides de vingt à quarante-deux ans, débarquaient au Havre, au nombre de plusieurs centaines.

Ils étaient préparés « au grand départ » par une retraite pieusement suivie et couronnée par la communion de tous ; dans les trois îles, la veille de l'embarquement, des chants patriotiques retentirent sous les voûtes des églises, pavoisées aux couleurs du Pape, de la France et des alliés.

Pas un ne manquait à l'appel. Ils auraient pu, cependant, faire observer que leur présence était absolument nécessaire dans la colonie si cruellement éprouvée depuis quelques années, et que personne ne pouvait les remplacer dans le dur métier de la pêche à la morue, seule ressource du pays. Ils auraient pu aussi faire valoir que leur existence est plus douloureuse que partout ailleurs, sur ces roches stériles, sans soleil et sans verdure et que la plus horrible angoisse de la guerre plane sur leurs foyers à l'état permanent, même en temps de paix ; je veux dire : la mort avec cette cruelle aggravation de ne pas connaître où et dans quelles circonstances a péri celui que l'on aimait et de ne pouvoir pleurer ni prier sur sa tombe. Mais ces braves gens n'ont écouté que leur patriotisme.

Et les voilà actuellement, pour la plupart, à Cherbourg, dans les casernes de la marine et de l'infanterie coloniale, pleins de courage, mais désorientés et fortement éprouvés, comme des arbres déracinés et brusquement transplantés loin du sol natal

Monseigneur Légasse (90 rue de Sèvres, Paris) le préfet apostolique de Saint-Pierre et Miquelon (1), qui se trouvait à Bayonne quand ses fidèles sont arrivés en France, est accouru auprès d'eux avec des encouragements et des félicitations.

Après les avoir longuement visités dans leur caserne, il les a beaucoup encouragés ; tous pleuraient de joie, mais d'une joie mélancolique... à la pensée de ceux qu'ils avaient laissés bien loin, dans la tristesse et la plus profonde détresse.

La Croix, du 24 mars 1915.

(1) Maintenant promu évêque d'Oran.

## La classe 1916 à Sydney.

Le courrier du 29 mai a emporté vingt-quatre jeunes gens faisant partie de la classe 1916, allant rejoindre leur corps.

A leur arrivée à Sydney, ces jeunes gens ont été reçus à bras ouverts par la population qui a tenu ainsi à manifester ses sympathies pour la France.

Nous lisons dans le journal (Sydney Daily Post » du 31 mai, l'article suivant (traduit) :

### CONTINGENT SAINT-PIERRAIS

Vingt-quatre jeunes gens de la colonie française de Saint-Pierre, qui sont arrivés à North Sydney dimanche, en route pour rejoindre leurs corps, ont reçu un chaleureux accueil de la population de North Sydney, qui les a accompagnés au train hier soir.

Nos conscrits français étaient encadrés par des militaires du corps local, auxquels s'étaient joints une quantité de citoyens. Le défilé était précédé d'un joueur de cornemuse ainsi que de la musique locale.

La *Marseillaise* et le *God Save the Queen* ont été chantés, et ce petit événement a pris la tournure d'une vraie démonstration patriotique. Souhaitons à nos jeunes conscrits d'être dignes de leurs camarades dont le départ pour le régiment au mois d'avril dernier a été l'occasion de manifestations enthousiastes d'un bout à l'autre de la France.

Vigie, 3 juillet 1915

-- -----

Le Premier Habitant parti de Saint-Pierre et tombé au Champ d'Honneur.

#### LE LIEUTENANT Eugène BENATRE

Né à Granville, de M. Benâtre, armateur à Saint-Pierre, M. Eugène Benâtre, fut d'abord un soldat, et c'est après plusieurs campagnes à Madagascar et en Afrique, décoré de la Croix de Chevalier de la Légion d'Honneur et de la Médaille Militaire, qu'il revenait à Saint-Pierre où il fut armateur, puis négociant, puis agrégé près les Tribunaux.

Et il avait 53 ans quand éclata la guerre. Un tel soldat ne pouvait attendre qu'on l'appelât ; dès le premier moment, il voulut partir : son fils Georges s'était engagé avant la guerre et devait, hélas, être fait prisonnier... Sa femme, ses neuf autres enfants ... « Quand la Patrie appelle, disait-il, cela ne compte plus ».

Pourtant, nul n'appréciait davantage la vie de famille, mais il savait que la France est la mère de toutes les familles, et il partait, le 6 août 1914, mettre son courage au service de son pays contre les Prussiens, contre qui, cette fois, il était d'âge à se battre !

Il partait adjudant. Il fut nommé sous-lieutenant et ne tardait pas à recevoir sa nomination de lieutenant ; un soldat tel que lui serait vite arrivé plus haut ... ! sa nomination de capitaine était partie à son adresse, mais une balle ennemie arriva la première, comme il était à cheval à la tête de la compagnie qu'il commandait comme faisant fonction de capitaine.

Un émouvant service réunit sa famille, ses amis, tous ceux qui l'avaient connu et une touchante allocution du R. P. Oster retraça la carrière de ce brave qui, le 19 novembre, aux environs de Sainte-Menehould, au bois de la Grurie en Argonne, aux Heurteaux, La Haraza avait le premier des habitants de notre colonie, versé son sang pour la Patrie.

-----

#### LES FRÈRES DAYGRAND

**Le Premier Enfant de Saint-Pierre tombé au Champ d'honneur dans la Guerre actuelle.**

Paul Daygrand, né à Saint-Pierre le 7 mars 1896, (fils de M. Gustave Daygrand, armateur) est tombé au Champ d'honneur le 27 février 1915 ; il avait été la veille l'objet de cette belle citation à l'ordre :

« Le général Chrétien, commandant p. i. la 3<sup>e</sup> Division d'Infanterie adresse ses félicitations au sergent Daygrand Paul, engagé volontaire de la classe 16, qui s'est fait remarquer dès le baptême du feu, par son sang-froid et son courage. ».

*C'est le premier enfant de Saint-Pierre tombé au Champ d'Honneur dans la guerre actuelle.*

Le 26 Février 1915.

Un service solennel a été célébré en son honneur à l'église de Saint-Pierre le 17 mars 1915 ; toute la population avait tenu à y assister, et le R. P. Oster y a prononcé une très émouvante allocution.

Gustave Daygrand, né à Saint-Pierre appartenait à la classe qui fut levée dès la mobilisation ; il a débuté comme aspirant officier, a gagné sur le front le grade de sous-lieutenant et a été blessé à la suite de l'éboulement d'un entonnoir.

Il a regagné le front avec une proposition pour le grade de lieutenant.

Gabriel Daygrand, le troisième fils de Monsieur Gustave Daygrand, vient d'entrer à l'École Navale, à Brest.

## ----- **Les deux premières Croix de guerre du Contingent Saint-Pierrais**

Nés à Saint-Pierre, partis ensemble avec le premier contingent Saint-Pierrais, ce sont les premiers qui obtinrent cette distinction.

### THÉODORE GIRARDIN

Théodore Girardin, blessé à la face dorsale de la main gauche d'un éclat de « 77 » et invité par ses chefs à aller se faire panser, avait refusé de se laisser évacuer, en raison du peu de gravité qu'il trouvait à sa blessure. Cité à l'Ordre du Régiment avec le motif : blessé en faisant bravement son devoir, le 25 juin 1915 à Beauséjour.

Le 18 octobre 1916, à Belloy-en-Santerre, il était de nouveau blessé, grièvement cette fois : une grenade allemande lui éclatait entre les deux pieds, lui envoyant 6 éclats, 3 dans la cuisse gauche et 3 dans la jambe droite, dont un à la cheville.

### ALFRED AUTIN

Alfred Autin a été décoré à l'occasion d'une blessure à l'œil droit qui lui fit passer sept jours à l'hôpital. Depuis lui aussi fut blessé de nouveau, au coude, et ensuite il a été envoyé à Salonique.

**2<sup>e</sup> corps d'Armée colonial**

1<sup>ère</sup> DIVISION

1<sup>ère</sup> BRIGADE

*Ordre du régiment n° 170*

*Aux armées, le 22 juin 1915.*

Le colonel HÉRISSON, commandant le régiment Cite à l'ordre du régiment dans les termes suivants :

### AUGUSTE MAZURE

A montré dans plusieurs affaires, sous le feu de l'ennemi, un attitude calme et courageuse, et une grande activité à lancer des grenades et des pétards.

Auguste Mazure était le fils de Jean-Marie Mazure, tailleur à Saint-Pierre.

Il est décédé le 2 août 1915, à l'hôpital de Sainte-Menehould.

La citation dont il a été l'objet lui donnait droit à la Croix de guerre.

### LOUIS OZON

Louis Ozon, s'étant proposé en août 1914, au Consul de France, fut trouvé trop jeune : il ne se tient pour battu et s'engagea au V<sup>e</sup> Royal-Highlanders, à Montréal. Aussitôt instruit, il fut envoyé au front de Belgique ; il avait tout juste 18 ans.

Le 24 avril 1915, il était victime d'une première atteinte de gaz asphyxiants, et, le 21 mai, blessé à la jambe, au bras et en plusieurs autres parties du corps, gravement asphyxié, il ne reprenait connaissance qu'après avoir été relevé, soigné et transporté en Angleterre.

A la suite d'une longue convalescence, ce jeune brave pouvait enfin le 28 octobre 1915, se jeter dans les bras de son père le sympathique directeur de la Banque, M. Prosper Ozon.

## FRANCIS ABRAHAM

Comptable chez Huet et Cie, a été mobilisé avec la classe 16. Gai, entraînant ses camarades dont il était très aimé, sa carrière ne fut pas longue ! Parti avec Auguste Goupillière, sur sa demande pour encadrer des Sénégalais, il n'était que depuis quinze jours au front, quand il fut reconnu malade ; il était déjà trop tard et il était enlevé le 14 juillet 1916, à Royalieu près Compiègne.

## DAVID-EUGÈNE AUDOUX

Classe 1903, parti le 3 février 1915. Blessé le 24 octobre 1916 à Douaumont. Porte la fourragère.

### LES FRÈRES AUDOUZE

Joseph Audouze, parti de Saint-Pierre le 3 février 1915, est envoyé au front en juin avec beaucoup d'autres Saint-Pierrais. A son deuxième jour de tranchées, il reçoit le baptême du feu à Beauséjour.

Le 25 septembre 1915, Joseph Téletchéa, qui mourut le lendemain de ses blessures, tombe sous ses yeux, criblé de balles.

Audouze étant en première vague, couché sous le feu des mitrailleuses, à 250 mètres de l'ennemi est frappé dans la jambe à 2 heures de l'après-midi. Le soir seulement, il peut se traîner l'espace de cent mètres, jusqu'à un petit bois où il s'endort épuisé auprès de deux cadavres allemands et un Français. Deux canons qui viennent se mettre en batterie le réveillent subitement ; les artilleurs lui indiquent la direction de la route de Souain.

Ne pouvant que se traîner, il mit quarante-huit heures à progresser à plat ventre jusqu'à ce village. Pendant deux kilomètres, il conserva obstinément son fusil dans l'espoir de tirer les cartouches qui lui restaient et d'éviter, au cas où l'ennemi avancerait, qu'il puisse avoir son arme. Ce que voyant un camarade lui coupa la bretelle et lui prit son fusil.

Il était épuisé et se croyait perdu quand un Colonel et un Commandant d'artillerie appelèrent les brancardiers à son secours. Quatre heures encore, on dut attendre les auto sous le feu des shrapnels et des obus. Après huit mois d'hôpital, il fut renvoyé à Saint-Pierre.

Son frère Firmin est parti depuis septembre 1914 ; il a la Croix de guerre avec étoile d'argent ; il a été l'objet de trois citations dont une à l'Ordre de la Division.

## JOSEPH CAMBRAI

Son camarade Joseph Cambrai né à Saint-Pierre parti du Canada en août 1914 comme matelot à bord d'un vapeur chargé de blé pour l'Angleterre et la France, est retenu pour le service au Havre. Parti pour le front le 22 septembre 1914 a été grièvement blessé à l'épaule le 22 septembre 1915 dans le bois Foley. il a passé 7 mois à l'hôpital et a été envoyé en convalescence auprès de sa mère à Saint-Pierre.

Le 6 août 1916 il retournait à son dépôt.

-----

## YVES BAUCHER

Classe 15, parti le 3 février 1915, venu pour faire la pêche se trouvait depuis six ans à Saint-Pierre. A reçu le baptême du feu en juin 1915 à Beauséjour. A la bataille de Champagne le 25 septembre 1915, a été blessé légèrement à la tête. En octobre 1915 à Arsy, il voyait passer M. Veauver, lieutenant, qui passa quelques années à Saint-Pierre où il se maria, et qui était secrétaire de l'administrateur lorsqu'il fut mobilisé. A cheval à la tête d'une compagnie, il reconnut les coloniaux du 33<sup>e</sup> qu'il avait connus et leur adressa un cordial : « bonjour, les Saint-Pierrais ! » Il allait probablement à Salonique. Le 18 octobre 1916. Le 18 octobre 1916, Baucher prenait part à la bataille de la Somme.

## AUGUSTIN BOEDO

Classe 1912, caporal à Martinvast, a été blessé à l'épaule.

## ÉMILE BOISSEL

Classe 1909, parti avec le premier contingent. Né et mobilisé à Miquelon a au moins six mois d'Afrique, deux mois de Tunisie ; a quatre mois de front. Caporal fourrier du 25 mai 1916.

## BOUBES

Le préposé des douanes, Boubes, qui était parti de Saint-Pierre le 6 août 1914, a été nommé au grade de sergent avec le motif :

Le caporal Boubes, de la 8<sup>e</sup> compagnie, n'a pas hésité à se porter en avant de nos lignes pour repérer l'endroit d'où les Allemands lançaient des bombes.

## LÉON-CHARLES BRIAND.

Classe 15, Parti avec le premier contingent, blessé le 25 juin à 1915 (sic) à Beauséjour et le 25 septembre 1915 à Souain. Croix de guerre. Citation à l'ordre du régiment.

## JOSEPH CASAMAYOR

Né à Saint-Pierre, parti d'Amérique où il était depuis deux ans, quand éclata la guerre. Il parvint au grade de sergent, fut blessé à la main, perdit un œil, gagna la croix de guerre et la médaille militaire. il a été cité dans les termes suivants :

Le lieutenant-colonel commandant le 33<sup>e</sup> d'Infanterie Coloniale cite à l'Ordre du Régiment, Casamayor Joseph, caporal.

Nettoyeur de tranchées, s'est très bien acquitté de sa tâche et a montré une audace, un courage et un sang-froid remarquables. (En Champagne, le 25 septembre 1915).

## JOSEPH-J.-B. CASAMAYOR

Classe 1914, cousin du précédent, était typographe à l'atelier de l'imprimerie « La Vigie », lorsqu'il fit partie du premier contingent, Gai, plein d'entrain, très aimé de ses camarades, il a mérité la « courte et bonne » citation suivante :

33<sup>e</sup> Régiment d'infanterie coloniale  
*Très belle conduite aux combats des 14 et 18 octobre 1916.*  
*Aux armées, etc.*

Le Lieutenant-Colonel : CAHEN.

## JOSEPH-PAUL CHESNEL

Né à Saint-Pierre (classe 1913). parti avec le premier contingent local, a été aussi cité avec attribution de la croix de guerre.

Il a été blessé à Souain le 29 septembre 1915 au 35<sup>e</sup> colonial.

## MARCEL CLÉMENT

Marcel Clément, caporal au 1<sup>er</sup> Génie (fils de M. Joseph Clément, négociant), réformé, s'est engagé le 13 septembre 1914. A contracté la fièvre typhoïde à la suite d'un empoisonnement par les gaz asphyxiants à Neuville Saint-Waast. Aussitôt rétabli, est reparti repousser l'envahisseur.

## CHARLES CORMIER

Né à Miquelon, a conquis les galons de caporal, la croix de guerre et après une grave blessure et de longs mois d'hôpital, est retourné au front.

## FORTUNÉ CORMIER

Fortuné Cormier né à Saint-Pierre, parti de Montréal, volontaire, avant la naissance de son premier enfant, laissant sa mère veuve et sa toute jeune femme.

Il fut dirigé sur la France avec Georges Secorez et plusieurs autres Saint-Pierrais qui eurent la chance d'être à bord du Chicago au voyage même où, le 3 février, il relâchait à Saint-Pierre pour y prendre notre premier contingent.

On devine combien ces jeunes gens regrettèrent de ne pouvoir descendre à Saint-Pierre pour y embrasser leurs oncles, tantes, cousins et amis. Fortuné Cormier est tombé au Champ d'honneur le 8 novembre 1916 !

Honneur à ce jeune brave !

## M. CORRÈGES

On lit dans le *Patriote des Pyrénées* du 24 août 1915 :

« A L'ORDRE DU JOUR :

« Un jeune docteur, M. Corrèges, qui s'installait à Bayonne comme médecin au moment de la déclaration de la guerre, devançant l'ordre d'appel, se mit à la disposition de l'autorité militaire. Depuis, il a été décoré de la Croix de guerre et cité à l'Ordre du jour « pour avoir assuré depuis le début de la mobilisation, le service médical de trois grosses unités toujours séparées et pour avoir fait preuve, de jour comme de nuit, d'un dévouement professionnel remarquable. Lorsque la queue des convois éprouvait des pertes par le feu de l'artillerie ennemie, il s'est rendu spontanément au point dangereux pour y faire son devoir de médecin ».

« Nous adressons nos sincères félicitations au jeune docteur et à sa famille, particulièrement à son oncle, Mgr Légasse ».

« Le docteur Corrèges est le beau-frère de M. Letouzé, ex-gérant de la Morue Française à Saint-Pierre et le neveu de M. Louis Légasse, Délégué de la Colonie ».

La Vigie, 3 juillet 1915.

## LA MORT D'UN BRAVE

Mme veuve Leborgne (née Eugénie Pichon), 1412 rue Saint-Denis, a reçu hier une lettre du lieutenant de son fils, Léon Leborgne, âgé de 28 ans, soldat au 102<sup>e</sup> régiment d'Infanterie Française, n<sup>o</sup> Compagnie, 3<sup>e</sup> Section, tombé au Champ d'honneur.

Dès la déclaration de la guerre, le brave jeune homme, bien que fils d'un colonial de Saint-Pierre, et seul soutien de sa mère, veuve, s'empressa d'aller s'enrôler au Consulat Français, et partit courageusement à bord de la *Caroline*, avec les premiers, pour faire son devoir.

Honneur à ce brave !

La Vigie, 3 juillet 1915.

## AUGUSTE-LÉON DAGORT

Classe 1912, appartient au régiment d'infanterie coloniale du Maroc qui porte la fourragère. Blessé d'un éclat d'obus le 13 août 1916. Croix de guerre avec deux étoiles.

## LES FRÈRES DAGUERRE

L'un de 17 ans, l'autre de 24 ; partaient du Canada le 6 août 1914, comme volontaire.

Georges est réformé, renvoyé au Canada, il ne se tient pas pour battu, repart en janvier 1915 par la « Touraine », arrivé le 3 février en France juste le jour où le contingent Saint-Pierrais embarquait à bord du « Chicago ».

Là il refusa d'être classé dans les services auxiliaires, part avec le régiment de marche à Roquebrune.

Le 25 septembre, il est blessé de trois éclats d'obus.

René Julien, lui, était blessé le 3 février 1913, à la cuisse.

Le lendemain du départ de Déjoué, leur parent, en sursis, eut lieu une attaque meurtrière d'où ne revinrent que Michel Lafargue et le fils de leur capitaine Landervin, qui eut le bras emporté.

## LES FRÈRES DÉRIBLE

### ÉMILE DÉRIBLE

Aux Armées, le 29 août 1916, le lieutenant-colonel commandant le 1<sup>er</sup> régiment d'Infanterie Coloniale, cite à l'Ordre du Régiment le soldat Dérible Émile, n° matricule 12523.

A, comme agent de liaison, assuré son service sous de violents bombardements, avec un courage de tous éloges.

### PIERRE DÉRIBLE

La médaille militaire a été conférée au militaire Dérible Pierre, matricule 012510, soldat de 1<sup>ère</sup> classe au 33<sup>e</sup> régiment d'Infanterie Coloniale :

Soldat qui a toujours fait courageusement son devoir. Grièvement blessé le 25 septembre 1915, a perdu l'œil droit.

La présente nomination, comporte l'attribution de la Croix de guerre avec Palme.

Signé : J. JOFFRE.

## JOSEPH DETCHEVERRY

Classe 1902, né à Miquelon, mobilisé à Saint-Pierre. Blessé le 21 août 1915 en Champagne. Croix de guerre. Deux citations à l'ordre du régiment.

## LÉONI-JOSEPH DISNARD

Né à Miquelon le 7 mars 1882, mobilisé avec le contingent du 3 février 1915. Deux fois blessé en septembre 1915 aux combats de Champagne. Une fois rétabli, envoyé en Orient il s'embarque à bord de la *Provence II* avec Lucien Urdanabia et Joseph Apestéguy. Plus heureux que ces deux Saint-Pierrais, projeté à la mer par l'explosion, il parvient à se cramponner à une épave faite de plusieurs planches où il reste quinze mortelles heures avec deux autres naufragés, dans l'eau jusque sous les bras. Au jour le torpilleur *Fantassin* les recueillit tous les trois.

A fait ensuite campagne à Salonique.

## LES FRÈRES DOLLO

– Francis, classe 1912, parti de Montréal le 28 août 1914. Engagé volontaire à Rouen le 16 septembre a toujours combattu dans la Somme et la Meuse depuis février 1915.

– Léon, classe 1915, nommé caporal le 1<sup>er</sup> octobre 1915. Cité par l'ordre du régiment N° 312. Très belle conduite dans les combats du 14 au 18 octobre 1916.

## JOSEPH ELOQUIN

Né à Saint-Pierre, fils du sympathique capitaine du remorqueur *Saint-Pierre*, est mort à Suippes le 15 octobre 1915, des blessures qu'il avait reçues à l'attaque du 25 septembre, après avoir été l'objet de la citation suivante, par ordre du régiment n° 276 : Le colonel Dhers, commandant par Int. la 1<sup>ère</sup> brigade d'infanterie coloniale, cite à l'ordre de la brigade, les militaires dont les noms suivent :

Eloquin Joseph, n° 12331, caporal, *a fait preuve d'énergie et de grande bravoure en entraînant avec lui tous les militaires de la mitrailleuse dans un passage très difficile et repéré par l'ennemi où il a été blessé.*

Nous n'aurons, pour retracer la carrière de ce jeune brave que bien peu à ajouter au touchant article suivant du *Courrier de Sézanne*, du 18 octobre 1915 :

### « CEUX QUI MEURENT POUR LA PATRIE »

« Hier matin dimanche, ont eu lieu à l'hôpital, les obsèques d'un soldat de l'infanterie de marine, le caporal Eloquin, mort chez nous des suites de blessures reçues au cours de la bataille de Champagne.

A ces obsèques assistaient les officiers et les hommes de la garnison de Sézanne, les religieuses de l'hôpital, les dames infirmières de la Croix-Rouge, et aussi nombre de nos concitoyens.

Près de la tombe du soldat, M. le commandant d'armes de Sézanne a, prononcé l'allocution que nous reproduisons ci-dessous, rendant ainsi hommage à un enfant de France, accouru d'Amérique pour servir sa patrie.

.....

« Le caporal Eloquin, de l'infanterie coloniale, que nous conduisons aujourd'hui à sa dernière demeure, avait, dès le début de la guerre, donné un remarquable exemple d'amour de la patrie.

Né à Saint-Pierre, dans les îles Saint-Pierre et Miquelon, près de la côte de l'Amérique du Nord, fils d'un capitaine au cabotage, l'un de ces courageux marins dont toute la vie se passe aux prises avec le danger, il avait, dès que la France avait été attaquée, quitté le Canada, où il séjournait, pour venir s'engager. Il n'avait pas alors été considéré comme assez robuste pour pouvoir supporter les fatigues de la campagne. Le recrutement ne l'avait pas accepté et il avait été rapatrié.

Puis, quand la gravité des événements avait obligé le pays à faire appel à tous ses enfants, il avait été incorporé dans les contingents de la « plus grande France », et il avait refait une troisième fois la traversée de l'Océan.

Il avait suivi le peloton dès son arrivée au corps et il était caporal trois mois après.

Il partait pour le front vers juillet comme caporal mitrailleur. Les postes qu'on lui confia étaient littéralement arrosés par les obus ennemis. Mais il préférait risquer sa vie face à l'ennemi plutôt que de la risquer bêtement, disait-il, dans un bureau.

Sur ses instances, il arrive à être nommé chef de pièce et c'est pour son baptême du feu qu'il conquérait la croix de guerre attachée à sa citation, quand le 25 septembre, dans les plaines de la Champagne, il fut atteint d'une balle qui lui traversa le poumon.

On tenta de l'évacuer vers l'intérieur ; mais il ne put supporter le voyage et on dut le descendre à l'infirmerie d'une gare voisine.

Je me rappellerai toujours l'émotion douloureuse que je ressentis lorsque, sur le quai de la gare de Sézanne, je rencontrai un infirmier se désolant qu'un retard de trains l'empêchât de porter sans délai à un camarade mourant le ballon d'oxygène qui pouvait être le salut.

Il y eut du moins un amélioration qui permit de le ramener ici, où il fut entouré par tout le personnel de l'hôpital et des soins affectueux qui adoucèrent ses derniers moments.

Et tandis qu'il allait mourir, ses lettres ne respiraient que son ardent désir de repartir en première ligne. »

Son chef termine par ces mots : « j'exprime le souhait que la croix de guerre soit envoyée à la famille de ce brave, à laquelle j'adresse de loin mes respectueuses condoléances et que cette récompense posthume consacre sa mémoire près des siens et de ses amis qui, sous notre pavillon ou sous celui de nos alliés anglais, parlent notre langue et conservent au-delà des mers un amour filial pour la France ».

## J.-B. ETCHEVERRY

Classe 1912. 28 jours de front. Blessé grièvement à Dompierre (Somme).



Cité à l'ordre du Régiment (croix de guerre avec étoile de bronze). « Canonnier dévoué. Grièvement blessé au combat du 8 juillet 1916 ».

## ERNEST ETCHEVERRY

Classe 1911. Blessé en séton à la cuisse droite.

## ALBERT-JOSEPH GAUCHET

Classe 1904. Mort pour la France le 17 octobre 1916 dans la Somme.

## LES FRÈRES GAUTIER

– Joseph, parti le 5 février avec notre premier contingent. Frappé le jour même où il arrivait aux tranchées pour la première fois le 2 août 1915.

Avait suivi le peloton à Cherbourg et conquis ainsi les galons de caporal.

– Alfred, parti en même temps, porte la croix de guerre avec deux étoiles : Champagne 27 septembre 1915, ordre du régiment n° 296 : « Blessé en faisant bravement son devoir ». Très vaillant, ce jeune Saint-Pierrais n'avait pas voulu se faire évacuer et était resté en ligne avec ses camarades sans aucune interruption.

Aux combats de la Somme il était de nouveau distingué dans les termes suivants :

Ordre du régiment N° 312 du 4 novembre 1916.

Très belle conduite aux combats du 14 et 18 octobre 1916.

## ARMAND GÉLOS

Né à Saint-Pierre, parti de Sydney, il est revenu avec la croix de guerre et la médaille militaire ; comme Pierre Derible, il a un œil de verre, suite d'une terrible blessure à la tête. Il racontait au Sydney-post, le 31 août 1915 « J'ai 31 ans. Depuis 10 ans j'habite Sydney et, comme presque tous mes compatriotes, n'avais au moment de la déclaration de guerre, fait aucun service militaire... Incorporé au 6<sup>e</sup> de marine (Cherbourg) après vingt jours d'exercice pratique, je fus envoyé dans les tranchées d'Argonne. La lutte était terrible. Le quatrième jour, je reçus un coup de baïonnette dans le côté. Quoique ma blessure eût sept centimètres de profondeur, je continuai à me battre pendant trois heures avant de me faire panser. Je restai cinq mois dans les tranchées. Un certain jour, j'eus un terrible corps à corps pendant une heure avec un Allemand Kolossal (sic) heureusement, je pus profiter de ce qu'on m'avait enseigné pendant mes vingt jours d'exercice, sur un le bon maniement de la baïonnette pour y mettre fin en la lui passant dans la gorge.

En février, nous fîmes une sortie à 226 ; nous revînmes à 26 seulement : je ne fus pas blessé.

Un autre jour, une bombe allemande de 77 ayant éclaté dans une tranchée où nous nous trouvions 250, nous ne fûmes que douze à nous en tirer.

Enfin je fus blessé par un éclat d'obus de trente grammes qui me rendit presque fou de douleur. Tombé sans connaissance dans un trou, j'y fus découvert 47 heures après par Pierre Salaberry, qui plus tard a été noyé au front. Il me porta à une automobile qui me conduisit à l'hôpital de Bar-le-Duc, où je restai 52 jours. L'éclat entré du côté droit de mon nez, m'avait détruit l'œil gauche et était sorti derrière ma tempe gauche ».

## GEORGES GIRARDIN

Descendant par son père et sa mère de colons de 1816, et frère de Théodore Girardin, l'un des deux premiers décorés, est parti avec la classe 16, le 29 mai 1915.

Aux tranchées depuis sept mois, ses correspondances n'ont pas cessé de rester empreintes de la plus réelle crânerie. Ainsi, tandis qu'à sa famille, il raconte plaisamment que le 25 septembre 1916, au cours d'une attaque des Allemands, il a reçu « un petit peu de terre sur le dos, une paille, mais ce n'est rien ça, on en verra

d'autres » ; on apprend, quelques jours après, qu'il avait été enterré dans une sape pendant plusieurs heures, et qu'il n'attribuait son salut qu'au Sacré-Cœur dont il portait le fanion ; il écrivait, en effet, à un ami qu'il aurait bien cru y rester, si cette foi, d'ailleurs bien récompensée, ne l'avait empêché de désespérer.

« Une paille », du métier de téléphoniste !

## PAUL GOGNY

Paul Gogny était à Montréal à la déclaration de guerre ; il partit le 4 septembre 1914 à bord de l'*Espagne*. Renvoyé de France, réformé, il est réexaminé avec la classe 17 et part avec la classe 17 le 8 janvier 1916. Envoyé aux tranchées en fin juillet, sa Compagnie venait au repos pour 15 jours. C'est donc pour son baptême du feu qu'il gagna la belle citation ci-dessous :

Régiment d'Infanterie Coloniale du Maroc. Citation à l'Ordre (Aux armées le 26 août 1916)

Aux Armées, le 26 août 1916, le lieutenant-colonel Régnier, commandant le Régiment n° 242 cite à l'Ordre du Régiment, le soldat de 2<sup>e</sup> classe Gogny Paul, du Régiment d'Infanterie Colonial du Maroc.

Motif : Belle conduite au feu pendant les combats des 17, 18 et 19 août 1916, au cours desquels il a contribué à repousser de nombreuses et vives attaques à la grenade.

## LES FRÈRES GOUPILLIÈRE

L'aîné, Fernand, charpentier de navires, né à Saint-Pierre est parti le 3 février 1915. Toujours gai, boute-en-train, très aimé de ses camarades, reçoit au front, tandis qu'il sommeillait, un éclat d'obus, qui le tue raide, le 28 septembre 1915.

Le plus jeune, Auguste, né à Saint-Pierre, est parti le 29 mai 1915, il a été cité à l'ordre dans les termes suivants :

Le général Bro, commandant de la 15<sup>e</sup> division d'infanterie coloniale, cite à l'ordre de la division le militaire Goupillière, Auguste, n° 13502, téléphoniste de 2<sup>ème</sup> classe à la C H R du 57 RIC.

Au cours d'un violent bombardement de nuit, le 2 septembre 1916, a montré un courage digne d'éloges en s'offrant à plusieurs reprises pour aller réparer les lignes constamment coupées et a été assez grièvement blessé en accomplissant ces missions périlleuses.

## ERNEST GOUTIÈRE

Le général de Salins cite à l'Ordre de la Division, le clairon Goutière Ernest, matricule 13485, du régiment d'Infanterie Coloniale du Maroc.

Blessé en allant en patrouille, a participé à la capture de nombreux prisonniers et d'une mitrailleuse.

## ERNEST GROVALET

Appartient à la classe 15. Fils du douanier de Saint-Pierre, était dans l'escouade de Joseph Sérignat. Il a perdu la jambe à Loos, a obtenu la croix de guerre et la médaille militaire.

## JOSEPH-LÉON HACALA

Au front, le 2 juin 1915, le lieutenant-colonel Duhalde commandant le régiment, cite à l'Ordre du régiment le soldat de 2<sup>e</sup> classe, Hacala Joseph Léon, n° matricule 11-222, de la 10<sup>e</sup> Compagnie.

Sous un bombardement violent, a fait preuve de sang-froid et de dévouement à ses camarades en transportant rapidement à l'abri du danger deux de ceux-ci, qui venaient d'être blessés à ses côtés.

En outre, le soldat Hacala est nommé à la première classe à compter du 1<sup>er</sup> juin.

## JULES HAMONIAUX

Né à Saint-Pierre. Blessé le 7 mai 1919. Une citation à l'ordre de la Division.

## FRÉDÉRIC HEUDES

Pêcheur à Saint-Pierre à été l'objet de la belle citation que voici :  
Régiment d'infanterie colonial du Maroc, 8<sup>e</sup> bataillon, 2<sup>e</sup> compagnie. Ordre de la Division n° 38.  
Le général de Salins cite à l'ordre de la division le soldat Heudes Frédéric, n° matricule 11... du régiment d'infanterie coloniale du Maroc.  
En allant en patrouille, a participé à la capture de nombreux prisonniers et d'une mitrailleuse le 17 août 1916.

Signé : DE SALINS.

## FRANÇOIS HOOPER

### *Action d'éclat*

Nous recevons par le courrier la lettre ci-après, que nous nous empressons de reproduire, ainsi que l'article du journal « Evening News » de Montréal.

Montréal, 23 août 1915

Monsieur le Directeur  
du journal la « Vigie » de Saint-Pierre.

Monsieur,

Comme nous devons être fiers de nos héros Saint-Pierrais, je viens vous faire part de la bonne nouvelle qui m'a été envoyée pour mon fils Francis, en vous priant si possible d'en donner les détails dans votre journal, afin que nos amis en prennent connaissance et je pense que tous, comme nous, en seront fiers.

Tous font bien leur devoir et sont heureux de servir leur Patrie.

En vous remerciant bien sincèrement, je vous prie d'agréer mes meilleurs salutations.

E. HOOPER.

563, Marie-Anna Est, Montréal.

## **Un jeune français de Montréal décoré.**

Le jeune Francis Hooper, au lieu de succès scolaires, apporte à ses parents la Croix de guerre pour une action d'éclat.

Un ami du journal nous communique la lettre et le document ci-dessous :

Le bénéficiaire de la citation à l'ordre du régiment, le jeune Francis Hooper, est Français et résidait à Montréal depuis plusieurs années.

Parti en août dernier, quittant famille et position pour répondre à l'appel de la France, on voit par les documents, que Hooper a fait son devoir, tout son devoir. Honneur à lui.

Copie de la lettre adressée à Édouard Hooper par son frère Francis, soldat au 65<sup>e</sup> parti depuis le 21 août 1914 :

Cher Édouard.

Mon repos commence bien et j'ai le temps d'écrire. Pense donc si j'étais en retard ! Depuis l'attaque du 7 juin, à peine si j'avais le temps d'envoyer un mot à la maison et encore de temps en temps.

Ici c'était la même chose, je n'envoyais que des cartes. Mais maintenant que tous les jours nous avons plusieurs heures de libres, je vais rattraper le temps perdu et me remettre en règle avec tout le monde.

Je suis content de toutes tes dernières nouvelles, elles étaient toutes bonnes. C'est très bien et puisse cela continuer.

J'ai été sincèrement heureux de tes succès scolaires et ne voulant pas être en reste avec toi, vis-à-vis de nos parents, je leur apporte la croix de guerre bien gagnée, celle-là aussi, crois-moi, et avec cette seule différence que je l'ai gagnée au péril de ma vie.

Mais cela n'est rien, la famille a le droit d'être fière de nous, c'est le principal. Formons à tous deux un vœu, celui de continuer dans cette voie. Nous ne faisons presque rien, nous nous reposons dans une bonne intimité. Le rêve de la vie en guerre.

Nous sommes dans un village très tranquille, les gens sont aimables, c'est plus qu'il nous en faut. Nous trouvons étrange de ne plus voir passer à chaque instant voitures, camions, troupes, etc. Nous sommes le deuxième bataillon cantonné ici et nous sommes chez nous. On ne se croit presque plus en guerre.

Allons, je te laisse pour cette fois, embrasse bien toute la famille et crois à l'affection de ton vieux frère.

Francis.

Voici la pièce officielle signée du colonel commandant le 65<sup>e</sup> régiment :

Ordre du régiment n° 108. Le colonel commandant le 65<sup>e</sup> régiment d'infanterie, cite à l'ordre du régiment Hooper Francis, 1<sup>ère</sup> classe, 6<sup>e</sup> comp. du 65<sup>e</sup> régim. d'inf. agent de liaison, a assuré, sous un feu violent d'artillerie, la liaison avec deux sections de la compagnie qui étaient isolées du reste du bataillon. (Combat du 10 juin.)

Le colonel-commandant : DESGRUS DU HOÛ

## GABRIEL IZA

Né à Saint-Pierre, a été l'objet de la citation suivante :

Le lieutenant-colonel commandant le 351<sup>e</sup> régiment d'infanterie, cité à l'ordre du régiment, Iza Gabriel, caporal à la 21<sup>e</sup> comp.

Caporal très brave, le 16 juin 1916, a groupé autour de lui les hommes de son escouade, s'est maintenu avec eux sous un bombardement violent de plusieurs heures et n'a cessé de les encourager en leur donnant le plus bel exemple de calme et de bravoure.

A été décoré de la Croix de guerre le 29 juin.

## PROSPER IZA

Caporal au 265<sup>e</sup> d'infanterie. Cité à l'ordre de la brigade sous le numéro 57 dans les termes suivants :

Le 22 juillet 1916, sous un violent barrage de grenades, a tué un officier ennemi qui entraînait ses hommes à contre-attaquer.

## EUGÈNE-DÉSIRÉ JANIL

Soldat au régiment du Maroc (infanterie coloniale) qui porte la fourragère. Blessé au fort de Vaux le 15 juin 1916.

## ALPHONSE LAFOURCADE

Classe 1912. Blessé au fort de Vaux le 8 juin 1816.

## ALBERT LABORDE

Parti du Canada, revenu avec les Saint-Pierrais, engagé le 20 mai 1915 au 41<sup>e</sup> bataillon canadien.

## MICHEL LAFARGUE

Né à Saint-Pierre, a été cité dans les termes suivants :

Le lieutenant-colonel Cahen, commandant le 33<sup>e</sup> régiment d'infanterie coloniale cite à l'ordre du régiment le soldat Lafargue Michel, matr. 012625, blessé en faisant bravement son devoir.

## ALBERT LAMUNTHE

Classe 1902, Parti avec notre premier contingent. Blessé le 25 septembre 1915 à Souain.

## GEORGES-LOUIS LAMUSSE

Classe 15. Trois fois blessé : le 19 mars 1915 aux Eparges ; en juin 1916 à Verdun ; le 7 octobre 1916 à Bouchavesnes.

## JEAN-BAPTISTE LASSALLE.

Classe 15. Cité à l'ordre du régiment ; a pris part aux combats des 25-29 septembre 1915, de décembre 1915 en Champagne et de la Somme 14 octobre à 20 novembre 1916.

## LÉON LEBORGNE

Mme Veuve Leborgne, née Eugénie Pichon, a appris par une lettre de son lieutenant, que son fils, Léon Leborgne, âgé de 28 ans, soldat au 102<sup>e</sup> régiment d'Infanterie Française, 11<sup>e</sup> compagnie, 3<sup>e</sup> section, était tombé au Champ d'honneur, le 25 février 1915, à 1 kilomètre de Perthes-les-Hurlus, entre Perthes et Souain. « Je suis, dit-il, son chef de section et croyez, Madame à la profonde estime que j'avais pour lui. Votre fils, quoique jeune, était un brave et de ceux qu'on ne remplace pas. »

Dès la déclaration de la guerre, le brave jeune homme, bien que fils d'un colonial de Saint-Pierre, et seul soutien de sa mère veuve, s'empressa d'aller s'enrôler au Consulat Français, et partit courageusement à bord de la *Caroline*, avec les premiers, pour faire son devoir.

Honneur à ce brave !

La Vigie, 3 juillet 1915.

## FRANCIS LEGUIA

Francis Leguia, Saint-Pierrais, 23 ans, parti du Canada avec le premier contingent.

Il a obtenu la Croix de Guerre pour sa belle conduite, avec la citation suivante :

Leguia, soldat au 21<sup>e</sup> d'Infanterie Coloniale, s'est fait remarquer par son endurance et son courage dans l'exécution de patrouilles difficiles pour lesquelles il était toujours volontaire. Le 25 septembre 1915 a eu le bras droit fracturé, en donnant bravement l'assaut sur les tranchées ennemies.

## OLYMPE J.-B. LEMÉAC

Blessé le 14 juillet 1915 en Argonne, d'un éclat d'obus : fracture aux deux jambes, entraînant la perte d'un orteil et du tibia de la jambe gauche. Classe 1901.

## PAUL-CHARLES-LÉON LIPPMANN.

M. Lippmann a été chef de service en qualité d'aide commissaire de la Marine, du 12 juin 1901 au 5 avril 1904.

Voici la citation que publie la *Dépêche Coloniale* :

Lippmann (Paul-Charles-Léon), sous-intendant militaire de 3<sup>e</sup> classe, d'une division des troupes coloniales ; fait preuve depuis le commencement de la campagne de qualités professionnelles hors pair.

Les 9, 10 et 11 mars, a remarquablement organisé, malgré le feu de l'ennemi et des circonstances très difficiles, le ravitaillement en eau de la division.

La *Dépêche Coloniale* ajoute que, en raison de la mobilisation, M. Lippmann n'aurait pu rejoindre la Colonie dont il serait administrateur titulaire.

## HENRI LITTAYE

M. Henri Littaye, fils de M. Édouard Littaye, qui fit un long séjour à Saint-Pierre où il se maria, est né à Saint-Pierre.

Nommé enseigne de vaisseau auxiliaire, chargé du dragage des mines entre Dunkerque et les ports belges jusqu'à Ostende.

*La Marie* avait commencé ses dragages, le 20 février, lorsqu'elle heurta une mine. Une explosion se produisit et le navire coula en cinq minutes.

Le commandant Littaye, projeté à la mer, grièvement blessé par les débris du navire, à moitié asphyxié, fut entraîné par le courant du côté de Nieuport.

Le torpilleur français qui suivant *La Marie* mit une embarcation à la mer et recueillit les marins ; très attachés à leur commandant, ceux-ci réclamèrent qu'on allât à son secours, car on le voyait flotter et près de disparaître.

Un navire allemand qui avait entendu la détonation, ayant tiré sur l'embarcation un boulet tombé tout près du commandant Littaye produisit un remous dans lequel il disparut. Un des marins plongea et réussit à l'attraper et le hissa à bord ;

Couvert de sang, souffrant atrocement, le jeune enseigne eut le courage de s'écrier : « Et mes hommes ? sont-ils tous sauvés ? » Après quoi il s'évanouit.

Il a été fait chevalier de la Légion d'honneur.

## GABRIEL LITTAYE

Gabriel Littaye, parent de MM. Édouard, Ernest et Henri Littaye, vient de recevoir la Croix de Guerre pour sa belle conduite aux attaques de la Somme.

Classe 1914, est parti avec le premier contingent Saint-Pierrais.

Après avoir fait les combats de Champagne et de la Somme, a été envoyé à Salonique d'où il a été renvoyé avec la fièvre typhoïde.

A été cité à l'ordre de la brigade : « a fait preuve du plus grand calme et du plus grand sang-froid en installant et en réparant les lignes téléphoniques malgré les violents barrages d'artillerie au cours des combats du 1<sup>er</sup> au 4 juillet 1916.

Signé : Général TESTARD.

## LES FRÈRES LITTRÉ

Tous les trois, fils du garde maritime de l'Île-aux-Chiens, Auguste Littré est parti de Chicago U. S. A. Il a 36 ans et a été blessé à la jambe.

Émile Littré qui commença sa carrière comme enfant de troupe à 13 ans, était adjudant-chef au 1<sup>er</sup> étranger, au Maroc, lors de la déclaration de guerre. Parti au front comme sous-lieutenant il était capitaine quand il fut tué dans la Somme, à Belloy-en-Santerre, dans les premiers jours de juillet 1916.

Félix Littré est parti dans la marine avec le contingent du 3 février.

## FIRMIN LOUBERRY

Caporal, a conquis la croix de guerre par la citation suivante à l'ordre du régiment :

« Très belle conduite aux combats des 1-18 octobre 1916 ».

## ERNEST MARIE

Classe 1910, soldat au 33<sup>e</sup> colonial. Citation à l'ordre du régiment et croix de guerre :

Blessé en faisant bravement son devoir en Champagne, le 25 septembre 1915.

## AUGUSTE MAZURE

Était le fils de M. Jean-Marie Mazure, tailleur à Saint-Pierre. Il est décédé le 2 août 1915 à l'hôpital de Ste-Menehould.

La citation dont il a été l'objet lui donnait droit à la Croix de guerre.

En voici le texte :

Citation à l'ordre du régiment. A montré dans plusieurs affaires, sous le feu de l'ennemi, une attitude calme et courageuse et une grande activité à lancer des grenades et des pétards.

Signé le Colonel HÉRISSON.

## FRANÇOIS-MARIE MONDIN

Né à Saint-Pierre. Classe 1904. Parti de Saint-Pierre avec le contingent du 3 février.

Blessé le 1<sup>er</sup> juillet 1916 dans la Somme où il a perdu l'avant-bras droit. Croix de guerre et médaille militaire.

Cité à l'ordre du régiment et de l'armée dans les termes suivants :

Excellent soldat, d'un courage et d'un sang-froid admirables. A été très grièvement blessé le 1<sup>er</sup> juillet 1916 en accomplissant bravement son service de guetteur en un endroit particulièrement dangereux. Amputé du bras droit.

Charpentier de son métier, a appris à écrire de la main gauche. Ce glorieux blessé est désormais pourvu du poste de concierge appariteur des Tribunaux.

## VICTOR NICOLAS

Beaucoup d'habitants de Saint-Pierre se souviennent encore de Victor Nicolas, qui, pendant son séjour ici comme lieutenant d'Infanterie de Marine, épousa une des filles de M. Lamusse, alors Capitaine de Port.

Devenu chef de bataillon et décoré, il prit sa retraite il y a une quinzaine d'années et s'établit à Diego-Suarez.

A 62 ans, il a repris du service dans l'armée, et est parti en expédition à la tête d'un bataillon du 3<sup>e</sup> régiment de Tirailleurs Malgaches contre une des Colonies allemandes de l'Afrique.

Lippmann (Paul-Charles-Léon) sous-intendant militaire de 3<sup>e</sup> classe d'une division des troupes coloniales ; fait preuve, depuis le commencement de la campagne, de qualités professionnelles hors pair.

Les 9, 10 et 11 mai, à remarquablement organisé, malgré le feu de l'ennemi et des circonstances très difficiles, le ravitaillement en eau de la division.

Note : les deux derniers paragraphes figurent déjà sous Lippmann dans les pages précédentes !

## LÉONI-JOSEPH PETITPAS

Cité et Croix de Guerre. Petitpas est un pêcheur de Miquelon, qui a toujours été réputé parmi ses camarades comme méprisant le danger ; il écrivait, peu après, être en voie de départ pour l'Orient et qu'il espérait bien y décrocher la médaille militaire.

Voici toujours, en attendant, une de ses citations :

Aux Armées, le 24 novembre 1915, Le lieutenant-colonel Allard, commandant le 1<sup>er</sup> régiment d'Infanterie Coloniale, cite à l'Ordre du Régiment, Petitpas Léoni.

Belle conduite au feu, combats du 25 au 30 septembre, a fait preuve de beaucoup d'allant en s'élançant courageusement à l'assaut d'une tranchée où il est arrivé un des premiers

## LÉON POIRIER

Citation à l'Ordre de la Division :

Le soldat Poirier étant en première ligne à construire des abris, sous la mitraille, son lieutenant va sur la ligne de feu et l'invite à se retirer, il a répondu : « je ne partirai d'ici que lorsque le travail que j'ai commencé sera fini. ».

Citation à l'Ordre du Régiment :

Belle conduite au combat des 14 au 25 octobre.

Mobilisé le 2 février 1915, il est dans les tranchées depuis le mois de juin 1915, et a pris part aux attaques depuis cette date.

Les deux autres fils de M. Émile Poirier, Joseph et Georges ont été également mobilisés et ce dernier, qui est dans les tranchées, écrit aux siens qu'il espère bien illustrer lui aussi la famille de colons dont il fait partie.

## FÉLIX PONTAUT

Fut pendant ? ans commis chez Jean Légasse, se trouvait au service au moment où éclata la guerre. Un mois et demi encore et il était de la classe.

La guerre lui a fait acquérir le grade de lieutenant.

Il a fait la Belgique, Verdun, la Somme. Blessé à Craonne à la jambe droite et au bras gauche Après quatre à cinq mois d'hôpital il est retourné au front. Il a été cité à l'ordre et porte allègrement la Croix de guerre qu'il a bien gagnée.

## FRANCIS RIO

Né à Saint-Pierre, est descendant de plusieurs familles d'anciens colons. Parti le 11 août 1914 de Montréal, par le « King Georges » avec René Daguette et François Legnia.

Il a dû, à son arrivée, s'engager dans la Légion Étrangère, les colons n'étant pas alors appelés.

Quelques semaines après, il partait pour la Somme, où il prit part à toutes les attaques et reçut trois blessures.

Il est titulaire de deux citations lui donnant droit à la croix de guerre avec palme.

Le chef de bataillon Rozet, commandant le 2<sup>e</sup> régiment de marche du 2<sup>e</sup> régiment étranger, cite à l'ordre du régiment Rio Francis, légionnaire à la 3<sup>e</sup> comp. du bat. C., a été blessé en se portant à l'attaque des tranchées ennemies de deuxième ligne.

A la seconde blessure, il fut envoyé en traitement à Biarritz où il occupa la chambre que M. l'abbé Lesgards (qui fut vicaire à Saint-Pierre sous Mgr Légasse) venait d'occuper.

## PIERRE ROGER

Né à Saint-Pierre. Parti en 1915 du Canada, est, lui aussi, du nombre des vaillants qui défendent la Patrie contre les barbares.

A été cité à l'ordre du régiment.

## M. L'ABBÉ ROCHER

Vicaire à Saint-Pierre de 1904 à 1912, est brancardier-infirmier depuis le début de la guerre. A été en Champagne, en Argonne ; à Verdun, de mars au 9 août 1916, a gagné la croix de guerre. Il écrit à beaucoup de soldats Saint-Pierrais, que ses fortes et bonnes lettres encouragent beaucoup.

### *Le prêtre-Soldat*

Soldat ou prêtre, c'est tout comme ;

En ce temps de deuil national,  
Combattre l'allemand en somme,  
N'est-ce pas combattre le mal ?

Prêtre ou soldat, l'habit n'importe,  
Qui sert son pays sert son Dieu !



Le Champ de bataille est la porte  
Du Ciel ainsi que le saint lieu.

Prêtre-soldat, la France en guerre  
A besoin de tous ses enfants ;  
Tout en priant, défends ta mère,  
Et porte secours aux mourants.

Et si tu meurs ta mort féconde,  
comme celle de ton Sauveur,  
Sera pour la France et le monde,  
Un nouveau geste rédempteur !

F- ROCHER.

## ALFRED ROULET

qui fut gérant de l'Agence Nord de la Morue Française, puis marchand boucher, puis fermier, se trouvait en France lors de la déclaration de la guerre, a été cité à l'Ordre de sa brigade, dans les termes suivants :

Roulet Alfred, sergent au 80<sup>e</sup> régiment territorial d'Infanterie, s'est distingué par sa bravoure au cours d'une reconnaissance dans les lignes ennemies, pendant la nuit du 22 avril 1915.

## AUGUSTE RUAULT

Auguste Ruault, vingt-deux ans, né à Saint-Pierre, est parti de Sydney volontaire, le 20 septembre 1914 et a été blessé le 10 mai 1915 en Argonne au Ravin des Meurrissons.

Voici une lettre qu'il envoyait du front à ses camarades et qui a été publiée dans le journal local *La Vigie*, en avril 1915 :

## LETTRE DU FRONT

Sur le front, le 27 février 1915.

*Pour tous mes Camarades Saint-Pierrais.*

Mes chers Amis,

Comme il m'est impossible de vous adresser quelques lignes à chacun individuellement, je fais mettre ces mots dans la Vigie, afin que vous puissiez tous savoir de mes nouvelles ainsi que celles de mes camarades, qui sont en très bonne santé pour l'instant.

Mes chers amis, j'ai à vous annoncer que je suis sous le feu de l'ennemi depuis le 4 février, pour défendre notre belle France comme tous bons Français.

Je vous assure que tout n'est pas fleur et rose par ici, mais malgré notre misère nous combattons tous avec courage pour chasser ces barbares de notre beau pays, ces sauvages, qui ne se contentent pas de ravager notre territoire mais poussent leur malice jusqu'à des atrocités de toutes sortes : pensez donc que nous avons trouvé des cadavres de femmes dans leurs tranchées, c'est ignoble, mais aussi Dieu est juste et y mettra la main ; nous les chasserons et je reviendrai sous peu près de vous tous, victorieux, après avoir fait la terrible campagne 1914-1915 ; mais si parfois il m'arrivait malheur je mourrais heureux d'avoir fait mon devoir et d'avoir combattu pour notre liberté à tous.

J'ai à vous dire que j'ai manqué de me faire zigouiller dès mon arrivée dans la tranchée. Je vous avoue que la première journée j'avais à moitié peur d'entendre le bruit de ces canons, mais maintenant, au contraire, je me moque de ces balles allemandes qui sifflent à mes oreilles et ne peuvent m'atteindre. Nous sommes 12 Saint-Pierrais ensemble et lorsque le feu cesse un petit moment, nous en profitons pour causer de notre enfance et de notre cher petit pays, ce qui nous fait oublier notre misère.

Tous les copains se joignent à moi pour vous souhaiter un grand bonjour.

Recevez les meilleurs souhaits de bonheur d'un vaillant combattant.

Vive la France et Vivent les Saint-Pierrais.

AUGUSTE RUAULT.

P.-S. – Voici les noms des Saint-Pierrais qui sont avec moi : Charles Ponée, Pierre Sallaberry, Émile Forget, Ernest Slaney, Édouard Lecharpentier, Armand Gélos, François Erazola, Bernard Erazola, Victor Vesdet, Léon Hacala, Firmin Audouze.

Quelques mots de nos amis nous feront plaisir.

Adresser : 6<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie Coloniale, 10<sup>e</sup> Compagnie, 5<sup>e</sup> Bataillon, par Bureau Central Militaire. - Paris France.

### JOSEPH SÉRIGNAT

Fils d'un ancien gendarme, actuellement syndic des gens de mer à Saint-Pierre, aurait voulu s'engager bien avant le départ du contingent Saint-Pierrais. Force lui fut d'attendre le 3 février 1915, pour partir avec ses camarades. Il sollicita son départ pour le front où il est volontairement, depuis le 1<sup>er</sup> mai 1915. Élève officier, actuellement sergent, deux fois proposé pour le grade d'adjudant. A fait Vocourt, Fleury, Loos, Verdun. Blessé à Loos, à l'épaule gauche, le 8 octobre 1915 (3 mois d'hôpital). Il a la croix de guerre et la médaille du Maroc. On sait indirectement qu'il a mérité cette médaille en sauvant deux ou trois Marocains ensevelis par l'explosion d'une bombe.

### AUGUSTE SERVAIN

Classe 1902, parti avec le contingent du 3 février, appartient par sa mère et sa femme à de vieilles familles de colons ; a été l'objet de la citation suivante qui lui donne droit à la Croix de guerre avec une étoile : Ordre du régiment numéro 271 du 23 juillet 1916. Bon et brave soldat. Blessé grièvement au cours d'un violent bombardement de l'ennemi en assurant son service dans les tranchées de première ligne.

### PAUL SINGHER

Le caporal Paul Singher, parti du Canada, a été tué à la bataille de Fleury, le 18 août à 10 mètres de Gogny ; il reçut une première balle au ventre et une à la tête. C'est Auguste Roussel qui l'assista à ses derniers moments.

### RODOLPHE SIGRIST

Vingt-six ans, engagé volontaire avant la guerre, actuellement en campagne.

### SLANEY ERNEST-JAMES JOS

Classe 1900. Blessé le 15 août 1915 en Argonne.-t

### TELETCHEA JOSEPH-CHARLES

Blessé le 25 sept. 1915 en Champagne, trouvé mort sur le champ de bataille le 4 octobre.

### LE SERGENT VERGNES

Le sergent Vergnes Louis, du premier départ de Saint-Pierre (6 août 1914) incorporé dans une section de commis-ouvriers a demandé à faire partie comme volontaire d'un régiment combattant.

Il se bat depuis le 7 septembre 1914.

A la bataille de la Marne, étant estafette cycliste de la division, il est blessé le 17 septembre 1914 par un éclat de bombes d'aéroplane et cité dans les termes suivants :

« Chargé de porter un ordre, surpris par une patrouille allemande de 5 hommes, a réussi par un feu énergique à disperser la patrouille et à remplir sa mission ».

Le 1<sup>er</sup> novembre il est nommé caporal ; puis il prend part au combat d'Artois, où il a les pieds gelés le 28 décembre 1914, à Notre-Dame-de-Lorette.

Deux jours, il demeure dans un abri de tranchées, incapable de se mouvoir, puis il lui faut ramper pendant environ 400 mètres sous le feu des mitrailleuses ennemies, atteindre un poste de brancardiers.

A la suite des combats des mois précédents, il est nommé sergent le 1<sup>er</sup> janvier 1915.

Après trois mois d'hôpital, il repart en Alsace, à la Martmanswillerkoff. Proposé sous-lieutenant au mois d'août 1915, il doit abandonner cette nomination pour cause de santé.

Le 23 novembre 1915, il est de nouveau proposé ; part au front de Verdun le 25 avril 1916, il fait 105 jours de ces combats surhumains en qualité de chef de section, fonctionnaire officier, commandant une section mixte d'Européens, de Sénégalais et de Marocains.

Prend part à une attaque du Fort de Vaux, et à 3 attaques du Fort du Douaumont où il est cité dans les termes suivants :

« Pendant un séjour dans le Ravin de la Mort, Louis Vergnes, sergent au 415<sup>e</sup> d'Infanterie, très bon chef de section, très énergique, d'un grand sang-froid, a maintenu sa troupe sur ses emplacements, malgré les violents bombardements des 17 et 19 mai 1916.

Il a pris part à l'attaque et à la prise de Douaumont le 21 mai 1916, et, dans la nuit du 25 au 26 mai ayant été projeté en l'air par un obus de gros calibre, il est évacué pour commotion, avec une nouvelle citation dont le texte ne nous est pas parvenu.

Proposé pour le grade de sous-lieutenant, cette proposition n'a pas d'effet à raison d'un sursis de convalescence.

Trois fois parti au feu comme volontaire, il y avait conquis trois citations, la Croix de guerre et la Médaille Militaire.

## VICTOR EUGÈNE-PAUL-JULES

Né à Saint-Pierre, Classe 1904. Parti avec le contingent du 3 février.

Tombé au champ d'honneur à Souain (Marne), le 25 sept. 1915, d'un éclat d'obus.

## LES FRÈRES VIÉLA

### JACQUES VIÉLA

Tout le monde se souvient à Saint-Pierre, du commis de M. J.-B. Légasse, son oncle. Il a conquis les galons de sergent. Voici la citation qui lui valut la croix de guerre :

Armée d'Orient, le 9 mars 1916, le lieutenant-colonel Allard, commandant le 1<sup>er</sup> régiment d'Infanterie Coloniale, cite à l'Ordre du régiment, Viéla Jacques, caporal de la 3<sup>e</sup> compagnie.

Motif de la citation : Le 25 septembre, ayant été blessé à la hanche en conduisant son escouade à l'assaut, a aidé à transporter au poste de secours son Chef de corps blessé, à travers un terrain battu. A faire preuve de courage et de dévouement.

### J.-B. VIÉLA

Aux Armées, le colonel Steinmetz, commandant la 252<sup>e</sup> brigade cite à l'Ordre de la brigade le soldat Viéla J.-B., du 173<sup>e</sup> d'Infanterie.

Très bon soldat d'une crânerie audacieuse. Le 29 juin a assuré sous un violent barrage d'artillerie et de mousqueterie le ravitaillement en grenades des troupes de contre-attaque, donnant ainsi le plus bel exemple de courage.

La citation ci-dessus comporte attribution de la Croix de Guerre.

## ANDRÉ-LOUIS VIMONT

Né à Saint-Pierre, incorporé au 3<sup>e</sup> colonial, a été blessé le 25 septembre 1915 à Souain et cité à l'ordre de l'armée.

Note : les errata de la page 359 de l'ouvrage ont été pris en compte dans le texte.